Ն. 5619 1903 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 14 ՀՈՒՄԱՍ 1321 ՐԱՄԱԶԱՆ 7 ՕՆ ՏՕԳՈՒՋԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՂ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 ամիսէ	6 ամիսէ	3 ամիսէ
ՍԹԱՆՆՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջխարկէ 20 ղր. տան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Կինէ, Շնէ վէ Ցիւնէ ամիսէ ղր. 5
Եւնէ ամիսէ ամբողջ » 8

Իսարէանէսի Սթանպօլտա Գոպը Ալի ճատէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մթպասանտա սը։ Գեազթիէի մէվատա հագգընտա կազէթանըն ամիսէ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատաը նաֆիյա ամիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունաճագ վէ ամբէ օլունմայան էվրագ իսալ օլունմայաճագ։

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գէտիմանը չըմալ թարաֆընտա պիր յոլ կիւնտէն պէրու էսէն չիսալթլի ֆուրթունա՝ կէրէք նուֆուսա վէ կէրէք մալա պէօյիւք խասարաթը մուսիպ օլսուլ սը։ Թան-Վալտ հէվալիսի գար իլէ եօրթիւլմիշ տիր։ Գար եզընլարը իլինալ պիր ամէլէ ճէսէտի պուլմըշ սը։ Վէրօշովիէ ճիվարընտա քիմ օլսուզլարը անլայըլմայան իքի սամ՝ սօնմուշ պիր հալտէ պուլընմըշլար տը։ Լիպէնաքտա ֆուրթունան իքի օմագ եըգըլմըշ սը։ Պունըն ինգազը սա եանընտաքի պիր գաթը մաքինա սէրսընը խարապ իթմիշ տիր։

Կէչէն նոյմ.ին 22նէի կէճէսի Ալէմանիանը չըմալ վէ զարպ ճիհէթլէրինտէ չիսէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իթմիշ տիր։ Ճէնուպի վէ Դարպի էվրօպա իլէ օլան թէլէկրաֆ մուխապէրաթը գաթ օլմուշ սը։ Բէք չօգ խասարաթ վուգու պուլսըղը կիպի, Շըմալ ակիդիկնէ ատ բէք չօգ վարը գազալարընընը զուհուրա կէլտիկի իչար օլունը։

Ֆրանգֆորթ չէհրինտէ ամախ ֆուրթունատան քիւլիւթէլի խասար վուգու պուլմըշ սը։ Թէլէկրաֆ սիթունլարը վէ խանէ պաճալարը եըգըլմըշը կիպի։ բէք չօգ ազաճար տա տէվրիմիշ վէ զըմէնտրֆէր գաթարլարը պիր միւսաթ թաթիւէ մէճպուր օլմուշլար սը։ Շըմալ տէնիզի սահիլինտէ պիր կէմի էնգազը պուլընմըշ, վէ էմա նէհրի սասիլինտէ ամախ բէք չօգ գայրգ վէ սանալլար պաթմըշ սը։ Զիմինէտ օօրթ գաթը եէնի պիր պինա եըգըլմըշ վէ օրտատա կէչէն պիր գատը էնգազ ալընընտա գալարագ զիրատէսինէ եարալանմըշ սը։ Պաղը խանէ վէ սիւքքանտարը ճամլարը բիւզկարը չիսէթինտէն գըրըմըշ, վէ Զին մամուլաթը սաթան պիր թաճիրին սիւքքանտաքի ճամ վէ պիլօր թագմլարընը ճիւմիսի տէ եէրէ սիւչերէք բարչա բարչա օլմուշ սը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բում Բաթրիգի Եուսքիմ էֆ. հաղրէթլէրի տիւն ագչամ Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթլէ, իթթիրը Սէնիյէտ հաղը պուլընմըշ սը։

—Գօնեա վալիի սապգը աթուֆ. Թէվֆիգ պէյ էֆ. հաղրէթլէրի էվֆլքի ագչամ Գօնեատան Տէրսաաէթ կէլմիշ, վէ տիւն Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթլէ պիլիսաթա իթթիֆաթը հաղրէթը Բատիշահիյէ նակլ օլմուշ սը։

—Վէրկիի չախսիտէն Թէճհիզաթը սաքէրիյէ Թէրթիպի ալընը պալնմայաճաղը՝ Թէճհիզաթը Ասքէրիյէ նէզարէթինտէն իսթիյզան օլունմասը իւզէրինէ մէզքիւր վէրկի հագգընտա նէյը ու իլան օլունան նիզամնամէտ պիր կէնա գայա վէ սապահէթ օլմամասընա նազարէն, վէրկիի չախսիտէն Թէճհիզաթ Թէրթիպի ալընմամասը իգթիգա իտէճէկի՝ Մնէկիսը Մախսուսը Վիւքէլաճա միւգաքէրէ իտիլէրէք, քէյֆիյէթ տարէրէ ախաէսինճէ պիլումումմա Մալիյէ մէմուրլարընա Թէպլիզ իտիլմիշ տիր։

—Բումէլի վիլայաթը ժանտարմա ալայլարընտա մուալիմիք սրֆաթլյա պուլընմագ իւզրէ Պէլճիգատան ճէլպ իտիլմիշ օլան 4 ժանտարմա զաղրթանը եարըն Մանասթրա կիտէճէքլէր տիր։

—Ճէնուպի Ամէրիգատա Արժանթին հիւքիւմէթի իլէ՝ հաքէմ գավտինէ Թապի պիր Թիճարէթ ատանամէսի ագաը Պապը Ալիյէ իչար, վէ օպապէ գալէմէ ալընան միսվէտէ՝ Պելճիգա սէֆարէթի վասթասըյլա Թեվֆի գելընմըշ սը։

—Պուլկար էկզարգը տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հաղրէթը Օատրազամի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Մալիսիա էշգըյասը Թարաֆընտան Գալինէ նահիյէսինտէ կինօճ գարիյէսի էհալիսինին 200 ըէս գօյունլարը զասպ իտիլմիշ իսէ տէ, պէթթաագիպ քեամիլէն պուլընը սահիպլէրինէ վերիլտիկի՝ Տէպրէ միւթէաարրըֆլըզընտան իչար օլունմըշ սը։

—Գուրճի գումբանեասընըն եօլճուլարա գարշը իրթիքեապընտան կէրի տուրմասընը վէ մուամէլաթը զարը լայգա իլէ լիմանարա կիրիպ լըգարքէն նիզամաթա Թապիյէթ իթմէմէսի՝ մէրճիինճէ նազարը սըգգաթա ալընմասը յասիգթիգասը տէրտէսթը իչիա պուլունմըշ սը։

—Մէնթէշէ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Բէֆիգ պէյին Խագինէյէ զարար վերիր սուի իսթիմալաթը հասէպիյէ իչէն էման էլ չէքթիրիլէրէք, եէրինէ վէքիլ Թաինիյլ քէնարսինին Թահթը իսթիճվաղ վէ մուհաքէմէյէ ալընմասը վէ եօլսըզ օլարագ վերմիշ օլարը սէնէալէրին իսթիրատա օլընըզ չիմարիյէ գատար իչէն էլ չէքտիրիլմէմէսի սէպէպինին պէյանը՝ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինտէն Այսրն վիլայէթի Տէֆթէրը Խագանի միւսիրիյէթինէ իչար գելընմըշ սը։

—Խարաղ օլան Մանասթրը հապսխանէսինին եէնիտէն ժանդարմա վէ միւքէմել սուրէթաէ եարըլմասը խուսուսը Բումէլի վիլայաթը Շահանէսի միւֆէթթիշը ումումիկինտէն Պապը Ալիյէ արզ իսթիմիշ տիր։

—Սայէի Շահանէսէ Եազօվասա մէվզրի Թաթպիգ գօնըլան մուգաբրէրաթը Թէէսիրաթընտան օլմագ իւզրէ վէգայիի ճինայէտէն էսէր գալմասրը՝ մահալինտէն իչար իսթիմիշ, վէ չէհրը մէզքիւրտէ 3 այ զարֆընտա 2 գաթլ ճինայէթի վուգու պուլմուշ սը։ քի, պու տէրէճէսի հեր Թարաֆա վագը օլապիլիր։ Պու ասարը բահաթ վէ էմնիյէթ՝ ումում էհալիյի ճիատէն խօշնուտ էյլէմիշ տիր։

—Բումէլի վիլայաթը միֆէթթիշը ումումիսի տէվլ. Հիւսէյին Հիլմի բաշա հաղրէթլէրինին Մանասթրատաքի Թէէպպիւսաթը ըսլահիյէ Թաթպիգաթընը իքմալ իչէն Բամազան այընը Մանասթրա կէլիրէրէք, Պայրամատան սօնրա Սէլանիկէ կիտէճէկի իչտիրմիշ տիր։

—Ֆրանսանընը էն մէշհուր ադթէօրլերինատէն Մ. Գոգլէն Դատէնին իքի հաֆթա սօնրա չէհրիմիզատ 5 օլուն վերճէճկի իչտիրմիշ տիր։

—Տիյարզէքիր վիլայէթինատ իճրա օլունան մուայէնէ վէ Թէֆթիշ նէթիյէսինատ սըհհէթը ումումիյենին պէրգարար պուլընտրը Թէպէյիւն էյլէտիկի՝ Սըհհիյէ Թապիպլերինէն Տօգթ. Նազիմ պէյ Թարաֆընտան Սըհհիյէ տարէրէսինէ կէլէն Թէլէկրաֆտա իչար գելընմըշ սը։

—Խարաղ տէվլէթինին Սէլանիկ ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Տօքէրս կէչէն հաֆթա զարֆընտա Այսօրգա կիթմիշ, վէ մանասթրլարը զիյարէթ, վէ պիր գալ կիւն օրալարատա իգամէթլէ Սէլանիյէ ավտէթ իթմէք իւզրէ պուլընմըշ սը։

—Պէյրութաքի Ֆրանսըզ Թըպպիյէ մէքթէպինին իճրա օլունան իմթիհանընտա հաղը պուլընմագ իւզրէ մահալը մէզքիւրէ պա իրատէի Սէնիյէ ազիմէթ էյլէմիշ օլան Թապիպլէր՝ իքմալը վազիֆէ իտէրէք, տիւն Տէրսաաէթէ ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Մերքէզը Սաթանաթը Սէնիյէտէ օլտուղը կիպի, պաղը վիլայէթլէրատ տախի Թէտավիւլի զրմընընտա պանգալար չիւպէսինէ Տէրսաաէթէտէն կէօնաէրիլէն սիլիք մէճիտիյէլէր մերքէզը տէվարը ըէսմիյէսի իլէ էհալի վէ Թիւճճար Թարաֆընտան պիլա Թէրէտտիւտ գապալ օլունմագտա իտուկինտէն, միւլհագաթճատա պու միսիլլու մէճիտիյէլէրին գապալ իլէ Թեատիւլինտէ Թէրէտտիւտ մահալ գալմամագ իւզրէ իյճապ իտէնլերէ Թէլէկրաֆլա Թէպլիղաթ իճրասը՝ մերճիինէ իչար գելընմըշ սը։

—Ռումէլի վիլայաթընտա էմնիյէթ վէ ասայիշ Թէմամըյլա Թէգարրուր էյլէմիշ տիր։ Էշգըյանընն պագըյէսի Պուլկարիսթանա գաչմըշլար սը։ Ֆագաթ պու հայտուտլարընն Թապիյաթլարընտա պուլընան վահշիլիք սիւքիւնրէգիր օլամասընընան, օրատա տախի ասայիշը ումումիյի իվալ իտիյորար։ Պունլար եավաշ եավաշ օթէլ, լոգանթա կիպի եէրլերէ կիրիպ իւճրէթ վերճէճք եէրտէ, Թէհտիտ օլունտըգլարընտա սիլահ չէքմէքտէ տիրլեր. հիւքիւմէթ ասքէրը՝ ումումիյի մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազ իթմիշ տիր։ «Սապահ»

—Տիւնքի «Թահիրօմօս»տա օգունմըշ սը.

«Մէքթէպ, մէտրէսէ, խասթախանէ վէ էմնալի խայրաթխանէլէրէ՝ խայրբէրվէր սահիպլէր Թարաֆընտան Թէրք իտիլճէք էմլաք վէ սարազլիյէ ախա սէնէատաքը Խագանինին պունատան պէօյլէ չախսը սալիս նամընա վերիլմէյիպ անճագ մէզքիւր խայրաթխանէլէր նամընա Թանզիմի հագգընտա Շուրահ Տէվլեթճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Մէզքիւր գարար զայէթ էհէմմիյէթլի օլաուղը կիպի, ճէօմաաթը սարդգամըզա ախա պիլճիմմէ խայրխանէլէրին մէզքիւր գարարտան հասըլ իտէճէքլերի իսթիֆատէ տախի զայրը գապիւը Թարիճ տիր։ Պինանէնալէյհ մէզքիւր գարար՝ ումումըն Թէչէքքիւրաթընը մուճիպ օլմուշ սը։»

«Թահիրօմօս» կազէթասը վէ տիկէր Բումճա կազէթալար պունատան տօյլը տուտի հաղրէթը Բատիշահիյի եատ ու Թէքբար էյլեմիշէր տիր։

—«Շամ» կազէթասընընն ալտըզը մալիմաթա կէօրէ, Հայֆա խաթթը՝ պիր սէնէ սօնրա սօրլ խաթթ օլան Հիճազ խաթթընա պիրլէշտիրիլճէք տիր։ Հայֆա խաթթը Մէզիրիպատէ մէզքիւր Հիճազ խաթթըյլա պիրլեշճէք տիր։

—Հավուզտա Թէմիզլենմէքտէ օլան «Սէօյիւտլի» վէ «Սթամպօլ» վաբորը Հիմայունլարը՝ եէշիլ պօյա իլէ միւքէմմէլէն պօյանտրընընտան, տիւն սապահ սաաթ 9տա հավուզտան չըգարբլարագ չամանտուրալարընա պաղլանմըշլար սը։

—Ճէպէլը Լիպանան միԹէաարրթֆլըզը տաթիլինտէ Զաղրբատա գուհուր իտէն չիպէհէլի պիր խաթթլըգ իւզրինէ չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազը իչիւն միւԹէաարրթֆլըգ Թարաֆընտան լաղմ կէլէն մէմուրլարա էմր վերիլմիշ տիր։ Այրը պիր մահալէ վագ օլունան խասթալար Թէտավի իտիլմէքտէ տիրլեր։

—Մուտանեա գազասը Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիր մուավինինին բուլյեթ օլունան մուհասէպէսի նէթիյճէսինէ 10,000 զրուշտան զիյատէ զիմմէթի չըգարագ, էլի իչտէն չէքտիրիլմիշ տիր։

—Սելանիկ վիլայէթինատ նէյը օլէն «Ասբր» կազէթասընատա օգունտրընընա կէօրէ, պաղը քիմէլէր ճատատէլերտէ վէ սօգագլարատա կէզերէք, Իսլամ գատընլարընա հարֆէնտազլըգ վէ սաթը մուզայիրը ատապ հարաքաթա ճիւրաթ էյլէ-տաքի Թէտավիւլի զրմընընտա պանգալար չիւպէսինէ Տէրսաաէթէտէն կէօնաէրիլէն սիլիք մէճիտիյէլէր մերքէզը տէվարը ըէսմիյէսի իլէ էհալի վէ Թիւճճար Թարաֆընտան պիլա Թէրէտտիւտ գապալ օլունմագտա իտուկինտէն, միւլհագաթճատա պու միսիլլու մէճիտիյէլէրին գապալ իլէ Թեատիւլինտէ Թէրէտտիւտ մահալ գալմամագ իւզրէ իյճապ իտէնլերէ Թէլէկրաֆլա Թէպլիղաթ իճրասը՝ մերճիինէ իչար գելընմըշ սը։

—Ռումէլի վիլայաթընտա էմնիյէթ վէ ասայիշ Թէմամըյլա Թէգարրուր էյլէմիշ տիր։ Էշգըյանընն պագըյէսի Պուլկարիսթանա գաչմըշլար սը։ Ֆագաթ պու հայտուտլարընն Թապիյաթլարընտա պուլընան վահշիլիք սիւքիւնրէգիր օլամասընընան, օրատա տախի ասայիշը ումումիյի իվալ իտիյորար։ Պունլար եավաշ եավաշ օթէլ, լոգանթա կիպի եէրլերէ կիրիպ իւճրէթ վերճէճք եէրտէ, Թէհտիտ օլունտըգլարընտա սիլահ չէքմէքտէ տիրլեր. հիւքիւմէթ ասքէրը՝ ումումիյի մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազ իթմիշ տիր։ «Սապահ»

—Տիւնքի «Թահիրօմօս»տա օգունմըշ սը.

«Մէքթէպ, մէտրէսէ, խասթախանէ վէ էմնալի խայրաթխանէլէրէ՝ խայրբէրվէր սահիպլէր Թարաֆընտան Թէրք իտիլճէք էմլաք վէ սարազլիյէ ախա սէնէատաքը Խագանինին պունատան պէօյլէ չախսը սալիս նամընա վերիլմէյիպ անճագ մէզքիւր խայրաթխանէլէր նամընա Թանզիմի հագգընտա Շուրահ Տէվլեթճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Մէզքիւր գարար զայէթ էհէմմիյէթլի օլաուղը կիպի, ճէօմաաթը սարդգամըզա ախա պիլճիմմէ խայրխանէլէրին մէզքիւր գարարտան հասըլ իտէճէքլերի իսթիֆատէ տախի զայրը գապիւը Թարիճ տիր։ Պինանէնալէյհ մէզքիւր գարար՝ ումումըն Թէչէքքիւրաթընը մուճիպ օլմուշ սը։»

«Թահիրօմօս» կազէթասը վէ տիկէր Բումճա կազէթալար պունատան տօյլը տուտի հաղրէթը Բատիշահիյի եատ ու Թէքբար էյլեմիշէր տիր։

—«Շամ» կազէթասընընն ալտըզը մալիմաթա կէօրէ, Հայֆա խաթթը՝ պիր սէնէ սօնրա սօրլ խաթթ օլան Հիճազ խաթթընա պիրլէշտիրիլճէք տիր։ Հայֆա խաթթը Մէզիրիպատէ մէզքիւր Հիճազ խաթթըյլա պիրլեշճէք տիր։

—Հավուզտա Թէմիզլենմէքտէ օլան «Սէօյիւտլի» վէ «Սթամպօլ» վաբորը Հիմայունլարը՝ եէշիլ պօյա իլէ միւքէմմէլէն պօյանտրընընտան, տիւն սապահ սաաթ 9տա հավուզտան չըգարբլարագ չամանտուրալարընա պաղլանմըշլար սը։

—Ճէպէլը Լիպանան միԹէաարրթֆլըզը տաթիլինտէ Զաղրբատա գուհուր իտէն չիպէհէլի պիր խաթթլըգ իւզրինէ չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազը իչիւն միւԹէաարրթֆլըգ Թարաֆընտան լաղմ կէլէն մէմուրլարա էմր վերիլմիշ տիր։ Այրը պիր մահալէ վագ օլունան խասթալար Թէտավի իտիլմէքտէ տիրլեր։

—Մուտանեա գազասը Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիր մուավինինին բուլյեթ օլունան մուհասէպէսի նէթիյճէսինէ 10,000 զրուշտան զիյատէ զիմմէթի չըգարագ, էլի իչտէն չէքտիրիլմիշ տիր։

—Սելանիկ վիլայէթինատ նէյը օլէն «Ասբր» կազէթասընատա օգունտրընընա կէօրէ, պաղը քիմէլէր ճատատէլերտէ վէ սօգագլարատա կէզերէք, Իսլամ գատընլարընա հարֆէնտազլըգ վէ սաթը մուզայիրը ատապ հարաքաթա ճիւրաթ էյլէ-տաքի Թէտավիւլի զրմընընտա պանգալար չիւպէսինէ Տէրսաաէթէտէն կէօնաէրիլէն սիլիք մէճիտիյէլէր մերքէզը տէվարը ըէսմիյէսի իլէ էհալի վէ Թիւճճար Թարաֆընտան պիլա Թէրէտտիւտ գապալ օլունմագտա իտուկինտէն, միւլհագաթճատա պու միսիլլու մէճիտիյէլէրին գապալ իլէ Թեատիւլինտէ Թէրէտտիւտ մահալ գալմամագ իւզրէ իյճապ իտէնլերէ Թէլէկրաֆլա Թէպլիղաթ իճրասը՝ մերճիինէ իչար գելընմըշ սը։

—Ռումէլի վիլայաթընտա էմնիյէթ վէ ասայիշ Թէմամըյլա Թէգարրուր էյլէմիշ տիր։ Էշգըյանընն պագըյէսի Պուլկարիսթանա գաչմըշլար սը։ Ֆագաթ պու հայտուտլարընն Թապիյաթլարընտա պուլընան վահշիլիք սիւքիւնրէգիր օլամասընընան, օրատա տախի ասայիշը ումումիյի իվալ իտիյորար։ Պունլար եավաշ եավաշ օթէլ, լոգանթա կիպի եէրլերէ կիրիպ իւճրէթ վերճէճք եէրտէ, Թէհտիտ օլունտըգլարընտա սիլահ չէքմէքտէ տիրլեր. հիւքիւմէթ ասքէրը՝ ումումիյի մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազ իթմիշ տիր։ «Սապահ»

—Տիւնքի «Թահիրօմօս»տա օգունմըշ սը.

«Մէքթէպ, մէտրէսէ, խասթախանէ վէ էմնալի խայրաթխանէլէրէ՝ խայրբէրվէր սահիպլէր Թարաֆընտան Թէրք իտիլճէք էմլաք վէ սարազլիյէ ախա սէնէատաքը Խագանինին պունատան պէօյլէ չախսը սալիս նամընա վերիլմէյիպ անճագ մէզքիւր խայրաթխանէլէր նամընա Թանզիմի հագգընտա Շուրահ Տէվլեթճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Մէզքիւր գարար զայէթ էհէմմիյէթլի օլաուղը կիպի, ճէօմաաթը սարդգամըզա ախա պիլճիմմէ խայրխանէլէրին մէզքիւր գարարտան հասըլ իտէճէքլերի իսթիֆատէ տախի զայրը գապիւը Թարիճ տիր։ Պինանէնալէյհ մէզքիւր գարար՝ ումումըն Թէչէքքիւրաթընը մուճիպ օլմուշ սը։»

«Թահիրօմօս» կազէթասը վէ տիկէր Բումճա կազէթալար պունատան տօյլը տուտի հաղրէթը Բատիշահիյի եատ ու Թէքբար էյլեմիշէր տիր։

—«Շամ» կազէթասընընն ալտըզը մալիմաթա կէօրէ, Հայֆա խաթթը՝ պիր սէնէ սօնրա սօրլ խաթթ օլան Հիճազ խաթթընա պիրլէշտիրիլճէք տիր։ Հայֆա խաթթը Մէզիրիպատէ մէզքիւր Հիճազ խաթթըյլա պիրլեշճէք տիր։

—Հավուզտա Թէմիզլենմէքտէ օլան «Սէօյիւտլի» վէ «Սթամպօլ» վաբորը Հիմայունլարը՝ եէշիլ պօյա իլէ միւքէմմէլէն պօյանտրընընտան, տիւն սապահ սաաթ 9տա հավուզտան չըգարբլարագ չամանտուրալարընա պաղլանմըշլար սը։

—Ճէպէլը Լիպանան միԹէաարրթֆլըզը տաթիլինտէ Զաղրբատա գուհուր իտէն չիպէհէլի պիր խաթթլըգ իւզրինէ չիտէթլի Թէտպիրլեր իթթիխազը իչիւն միւԹէաարրթֆլըգ Թարաֆընտան լաղմ կէլէն մէմուրլարա էմր վերիլմիշ տիր։ Այրը պիր մահալէ վագ օլունան խասթալար Թէտավի իտիլմէքտէ տիրլեր։

—Մուտանեա գազասը Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիր մուավինինին բուլյեթ օլունան մուհասէպէսի նէթիյճէսինէ 10,000 զրուշտան զիյատէ զիմմէթի չըգարագ, էլի իչտէն չէքտիրիլմիշ տիր։

—Սելանիկ վիլայէթինատ նէյը օլէն «Ասբր» կազէթասընատա օգունտրընընա կէօրէ, պաղը քիմէլէր ճատատէլերտէ վէ սօգագլարատա կէզերէք, Իսլամ գատընլարընա հարֆէնտազլըգ վէ սաթը մուզայիրը ատապ հարաքաթա ճիւրաթ էյլէ-

ԿԱՅՍԵՐԻ ԵՎ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի տիւն ագչամ Բաթրիգխանէ գարու քէտխիւտասըֆէճեան իդգ.Արիս էֆ. իլէ պերապէր Մապէյնը Հիմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իտէրէք, իթթիրը Սէնիյէտէ հաղը պուլունմըշ սը։

Տուլունը Ումումիյէ Մէճլիսը իտարէսի ըէիսը ճէտիտի Մ. Ատամ Պէգ տիւն ագչամ իւզերի Պէյօղլունատա Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինին խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Բաթրիգը միւչարէլէյին պունատան ագտէմ իլիա իթթիկի Թէպրիք զիյարէթինտէն տօյլը պէյանը Թէչէքքիւր իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, պալէատ պէյան իթթիկիմիզ իւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի իթթիր իչիւն Մապէյնը Հիմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իթմիշ օլարընընան, Մ. Պէգ՝ գարթ սը վիգիթինին Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինին խանէսինէ պրագմըշը։

Օրթաքէօյ քիլիսէսի աւագերէցի Տ. Մահակ Աւագ քահանայ՝ չարչէնպէհ կիւնքի խառն ժողովա կիտերէք, մահալլի քիլիսէսինէ ախա պիր գալ արսալարընն սաթըլմասը իչիւն էվվելճէ Թաղ. Խորհուրդ Թարաֆընտան վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզերինէ միւսաատէ Թալեպ իթմիշ վէ մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդ զամմ խիլմէք իչիւն տէօրթ ադա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր Թաղ. Խորհուրդ ազասը՝ բէյտէրբէյ խաթիֆա իթմիշ օլսուղլարընան, եարընը իքի ազասը գալմըշ իսի։ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի՝ մումանիլէյհիմ տէօրթ ազանընն մէմուրլիյէթինի թասարուֆ ատանընն գունտագ իչինտէ պիր Ռում չօճուղը սաբրմըշ օլուգ, մաթպասմըզ միւսթախտեմինինէն Ս. Բեսել էֆ. Թարաֆընտան կէօրիւլիւգ տէրհալ ազաղը ալընարագ, մահալը մէզքիւրտէ պուլընան պիր կէօհրէքճի տիւքքանընա կէօթիւրիմիշ, վէ գունտաղը ազլարագ իչինտէ պուլընան քէտարտատա մէրգում չօճուղն 7 կիւնլիւք վէ Ռում ճէօմաաթընա մէնսուպ օլաուղը վէ վաֆթիզ օլմատըզը իչարաթտան անլայըլմըշ սը։ Մէզքիւր կէօմիլէքճի գատընընն իսթիրհամը իւզերինէ զապաթա Թարաֆընտան ճան էվլատը մագամընտա մէրգում չօճուգ մէզպուրէյէ վերիլմիշ տիր։

ԻՏԼԱՍ

Զարչուի Քէպիրտ Դազազլար ճատէսինտէ Գէլթուգ սօգաղընտա 13նամէրօլը մաղազատա մանիֆաթուրաճըլըգ իտէն Մկրտիչ Տէյիրմէնճեանէն իլանը իթլասընա վէ մէսուլինը իթլասինէն բույէթ ու Թէվմիյէի զըմընընա ազաի մանքէմէտէն սատատ. Իսմայիլ պէյին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլերինէն Ակեան պէյին մուվագգաթ օնինագ Թայինինէ՝ տիւն Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինտէն գարար վերիլմիշ տիր։

* * *

Տիւն կէլէն Աթինա կազէթալարը՝ չէհրը մէզքիւրը էն պէօյիւք Թիճարէթթանէյէրինատէն պիրինին Թաթիլը Թէէսիսաթ իթթիկիի եազը յօրլար իսէ տէ, «Մօնիթէօր» կազէթասը՝ իթթիհատ իչէն Թիճարէթանէնին Վէսաթիրիթիա Մավրօ վէ չիւրէքճասը պանգասը օլաուղընը պէյան իսթիյօր։

* * *

Սթանպօլտա Հաճօքուլօ խանընտա սաքին իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինատէն իթլասընա հիւքիւմ օլունմըշ օլան Գօլօլեան վէ Զարիֆեան չիրքէթինին իթլասը իչէրինին Թէմվիյէսի իչիւն տավա վէքիլէրինատէն Մահմուտ Մահիր վէ Օնանիկ էֆենտիլէր էսամլէթէն սինտիգ Թայրն գելընմըշլար սը։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի տիւն ագչամ Բաթրիգխանէ գարու քէտխիւտասըֆէճեան իդգ.Արիս էֆ. իլէ պերապէր Մապէյնը Հիմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իտէրէք, իթթիրը Սէնիյէտէ հաղը պուլունմըշ սը։

Տուլունը Ումումիյէ Մէճլիսը իտարէսի ըէիսը ճէտիտի Մ. Ատամ Պէգ տիւն ագչամ իւզերի Պէյօղլունատա Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինին խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Բաթրիգը միւչարէլէյին պունատան ագտէմ իլիա իթթիկի Թէպրիք զիյարէթինտէն տօյլը պէյանը Թէչէքքիւր իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, պալէատ պէյան իթթիկիմիզ իւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի իթթիր Մապէյնը Հիմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իթմիշ օլարընընան, Մ. Պէգ՝ գարթ սը վիգիթինին Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինին խանէսինէ պրագմըշը։

Օրթաքէօյ քիլիսէսի աւագերէցի Տ. Մահակ Աւագ քահանայ՝ չարչէնպէհ կիւնքի խառն ժողովա կիտերէք, մահալլի քիլիսէսինէ ախա պիր գալ արսալարընն սաթըլմասը իչիւն էվվելճէ Թաղ. Խորհուրդ Թարաֆընտան վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզերինէ միւսաատէ Թալեպ իթմիշ վէ մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդ զամմ խիլմէք իչիւն տէօրթ ադա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր Թաղ. Խորհուրդ ազասը՝ բէյտէրբէյ խաթիֆա իթմիշ օլսուղլարընան, եարընը իքի ազասը գալմըշ իսի։ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի՝ մումանիլէյհիմ տէօրթ ազանընն մէմուրլիյէթինի թասարուֆ ատանընն գունտագ իչինտէ պիր Ռում չօճուղը սաբրմըշ օլուգ, մաթպասմըզ միւսթախտեմինինէն Ս. Բեսել էֆ. Թարաֆընտան կէօրիւլիւգ տէրհալ ազաղը ալընարագ, մահալը մէզքիւրտէ պուլընան պիր կէօհրէքճի տիւքքանընա կէօթիւրիմիշ, վէ գունտաղը ազլարագ իչինտէ պուլընան քէտարտատա մէրգում չօճուղն 7 կիւնլիւք վէ Ռում ճէօմաաթընա մէնսուպ օլաուղը վէ վաֆթիզ օլմատըզը իչարաթտան անլայըլմըշ սը։ Մէզքիւր կէօմիլէքճի գատընընն իսթիրհամը իւզերինէ զապաթա Թարաֆընտան ճան էվլատը մագամընտա մէրգում չօճուգ մէզպուրէյէ վերիլմիշ տիր։

Ս. Էջմիածին Միաբանութիւնընընն միւգթէսիր ազասընընան օլուգ էրէյիճէ վագթ Դէտրգեան ճէմարանը միւէրիյէթինի իչիա իթմիշ օլան Տէր Մկրտիչեան Տ. Կարապետ վարդապետ՝ Պարզեանց Տ. Սաքիսա Սրբազան Արքեպիսկոպոսը եէրինէ Երեւանա մուվագգաթէն Առաջնորդ նասպ օլունմըշ սը։ Մալիսա օլաուղը իւզրէ, Պարզեանց Սրբազան Օրէնպուրկտա պուլունըյօր։

Բուսիտատա Առաջնորդ նասպ ու Թալինի՝ հիւքիւմէթ վասթասրյա Թասդիգ օլունըպ, լաքին Երեւան՝ էջմիածինէ եազը պուլունան պիր Թեմ սըֆաթըյլա ազորուճա Սրբազան Կաթողիկոսը Թահթը սէլահիյէթինատ պուլունտրընընան, օրանը Առաջնորդը՝ միւչարէլէյի Սրբազան Կաթողիկոսը վասթասրյա նասպ ու Թալին օլընը։

Խառն ժողովը իճթիմաը ախիրինատ Պաղատատ Բաթրիգ վէքիլի նասպ օլունան Տէրունական Տ. Մաղաքիա Եպիս.՝ Ս. Երուսաղէմ Միաբանը օլարընընան, Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերինէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտ իտիլէրէք, ըիզա վէ մուվաֆագաթը Թալեպ օլունմըշ սը։

Բաթրիգ Տ.Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերի՝ Եէնի Գարու քիլիսէսինին իսարէսի իչիւն իրատ օլընան ամթիտէքի զէվմթը մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդա ազա նասպ իթմիշ վէ Թատիգ էյլէմիշ տիր։ Զէվմթը մուամիլէյհիմ Մարուքէ Ֆրէնկեան, Յարութիւն Ճիմպիշեան, Նշան Տէր Անդրէասեան, Նշան Ազարեան, Սարգիս Յովհաննէսեան, Սիմոն Խաչէրեան, Սենեքերիմ Դարալըեան վէ Տիգրան Նազարեան էֆ.էր տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի՝ Ֆրէնկեան Մարուքէ էֆ.էյ պիր մէքթուպ եազարագ, մուամիլէյհին իւչ սէնէլիք խրատթինէ պէյանը մէճմունլէթ իթմիշ, վէ եէնի Թազ. Խորհուրդա պիրլէշմէ

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ՎԷ ՉԻՆՏԷ

ՄԵԲԱՍԻՄԸ ԻՋՏԻՎԱՃ

Էլան մէմլէքէթին պէր չօգ եէրլերինտէ իճրա իտիլէն վէ միւթէպէր սայլլան Հինա գաւանիրնի աթիգասընճա մէրասիմը իզտիվաճ բէք պէօյիւք եհէմմիյէթ վերիլմիշ տիր։ Հինալիլերին մէզհէպ քիթապլարընտան օլան Մանօ նամ քիթապտա իզտիվաճ վէ գարը գօճանըն վէզտիֆի իլէ պօշամագ չերսիթինտէն պահս օլունմուշ տըր։

Հինալիլեր՝ զէվճ վէ զէվճէնին չիֆթ օլմալարընա պէօյիւք եհէմմիյէթ վերիրլեր։ Էրքէք քէնտիսինտէն պէր տէրճէ ալշաղը հալ վէ մէվգրտա պէր գասընա եվլէներ իսէ տէ, գատընըն պէօյլե հալ վէ մէվգրը տուն պիրինէ վարմասը մէն օլունմըշ տըր։

Վազիլէթ վէ սէրվէթլերի մուտիլ օլանլար արասընտա սահգաի մուհապպէթլէ ադա օլունան իզտիվաճլար էն միւթէպէր ատտա օլունը։

Հինալիլեր միյանընտա էվլատ սահիպի օլմագ պէր վազիֆէի տինիյէ հիւքմինտէ տիր։ Տիւնեայա էվլատ կէթիրմէքսիզին էօյլէ պէր Հինալիյէ՝ ատէթա էն պէտպախթ պէր ինան նազարը իլէ պագըրը։

Հինախթան զայէթ վասի օլտուղընտան, մէրասիմը իզտիվաճ հէման հեր էյալէթատ այրը այրը իսէ տէ, պիզ պուրատա էն զիյատ ճարի օլան ուսուլի թարիֆ իլէ իքթիֆա իտէհէյիզ։

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Հինա էհալիսի «Վաշիյա», եանի էհլը թիճարէթ, վէ «Շաթիրիա» եանի ասիլլեր, վէ «Գրահման», եանի բէհապին իւնվանը իլէ իւչ սընըֆա միւնգասէմ տիր։

«Վաշիյա»լար միյանընտա մէրասիմը իզտիվաճ՝ սէրվէթլերինին ըզհարընա վէսիլէ իթթիհատ օլունը։

Տիւրիւնտէն պէր կիւն էվվել կիւվէյի օլուճագ տէլիգանը՝ տիւսիյէ պէրապէր նիշանլըսընը խանէսինէ կիտէրէք, պէրապէրինճէ կէօթիւրտիկի իքի պէօյիւք խալգապը գէրը գայագլարընա թագար։ Խալգապլար տէլիգանլընը տէրեճէի սէրվէթինէ կէօրէ ալթունտան, կիւմիւշտէն, գալայատան եահօտ գուրշունատան մամուլ տըր։

Էրթէսի կիւն կիւվէյինին խանէսինտէ պէր զիյաֆէթ թէրթիպ իտիվէքլէ, եօլկնտէն ասնրա տատթ իւշ բատտէրինտէ կէլինի օրայա կէօթիւրիլիր։ Գրահմանլարատան պէրի կէլէն իլէ կիւվէյինէն պայնը եան եանա կէթիրիպ պագը տուտլար օգուտգատան ասնրա, պէր մըգտար օգունմըշ ատ սէրբէր, պատեհու օտայա գումայլարատան մամուլ էօրթիւլէր, վէ կիւմիւշ եահօտ իշլենմիշ պագըրատան մամուլ թէբիլերլէ մուսթէլիֆ թատտար կէօթիւրիւր։ Բահիպ՝ զէվճէ խրթապէն «Ճենտը Հագդը սանա իհսան պուլուրատաղը պիլճիւմիլէ էնամ վէ սէրվէթէ զէվճէէն թէչրիք իտէճէ՞ք մի սին, օնը քէնտի դայրէթինին սէմէրեսիյլէ կէչինտիրմէկէ բատգի՞ մի սին» տէյու սօրար։ Կիւվէյի ճէվապը մուվաֆագաթ վերիր։ Միւթեագրպէն զէվճ վէ զէվճէ՝ զիյաֆէթ սուճրասընա տավէթ օլունը։

Զէվճ՝ սահիպը սէրվէթ օլտուղը հալատ, կէլինին՝ կիւվէյի խանէսինէ կէօթիւրիլմէսի բէք միւքէլլեֆ պէր սուրէթատ իճրա իտիլիր։ Դրզը կիւվէյի խանէսինէ իյսալ իտէն հէյէթին էօնիւնտէ պէր չօգ մաշալար վէ միզէյյէն հաշալարը համիլ աթլար վէ ֆիլլեր պուլունը։ Տիւյիւն զիյաֆէթի խթամ պուլուրգատա Գրահմանլար՝ ժաքէրնատաքի բէհսը բուհանիլերինին մէօհրի իլէ մէմհուր պէր չօգ աէաթիլեր իթատ իտէրլեր քի՝ պունլար Հինալիլեր նէզամինտէ մուգատաէս օլան Դանգես նէհրինին սուլյունը հավի տիր։ Գու սուլը իչմէք պէր մաշհարիյէթը տինիյէ մէտապէսինտէ տիր։

Հինա էհալիսինին Շաթիրիա, եանի ասիլ ատտա օլունան գըսմընատա տինը իզտիվաճ խանէսին ավլուսընատա թէչքիլ գըլընան եէչիլիքլերտէն միւրեքքէպ գամերիյէլեր ալթընատա իճրա իտիլիր։ Գու գամերիյէլերէ Հինալիլեր Բանաէլ նամընը վերիրլեր։

Այինը իզտիվաճըն իճրա իտիլէճէկէ մահալին վասաթընա աթէչի հավի պէր պէօյիւք մանկալ գօնուլը։ Գու մանկալըն եանընտա տուրմագատա օլան կէլին իլէ կիւվէյի արասընատա պէր Թիւլ բերտէ օլուզ, պունլար պէր գայթան իլէ եէքսիկէրինէ պաղանըրլար։ Գրահման՝ նիքահ տուվալարընը օգուտգատան ասնրա, զէվճ վէ զէվճէյէ խթապէն պէր նասիհաթ իրատ իտէր։ Գատէհու բերտեյի գալարը վէ գայթանը չեօղեր։ Օնատան ասնրա արթզդ տավէթլիլեր տիյիւն չէնիքլերինէ գօյուլըրլար քի, գու չէնիքլեր պաղէն պէր այ գատար տիւրեր։

Շիմամ Դանգես նէհրի սահիլինատ իճրա օլունան Պէնարիյս Գրահմանլարընը՝ այինը իզտիվաճընը Թարիֆ իտէլիմ։

Կէլին՝ պէր ինէկէ, կիւվէյի տէ պէր տանայա պինէլեք նէհրին քէնարընա վասլ օլուրլար։ Օրատա պէգլիմէքտէ օլան բահիպ՝ պէրապէրլերինճէ նէհրէ կիրիպ ինէյին իւզերինէ պէր զէյագ եօրթիւ վագ իտէր, վէ գուրրուղընատան Թուամագատա օլտուղը հալատ պագը տուտլար օգուր։ Էլ էլէ վերմիշ օլան զէվճ վէ զէվճէ՝ էլլերինի ինէյին գուրրուղընա վէ Գրահմանը էլինին եանընտա եագլայարըրլար։ Բահիպ պունլարը իւզերինէ պէր գաչ տամլա Դանգես նէհրի սուրընատան սէրբաթքատէ ասնրա, իքսինին էլպիսսէնի պէր գաչ էերինատէն եէքսիկէրինէ պաղլար։ Գատէհու պէր գաչ քէրրէ ինէյին վէ տանանը էթրաֆը թոլայը։ Այինը իզտիվաճ իչթէ պու սուրէթլէ խթամ պուլատրագ, բահիպ՝ ինէք իլէ տանայը քէնտի իճրէթի օլմագ իւզրէ պէրապէրինճէ կէօթիւրիր։

Հինախթան էհալիսինէն ֆուգարա սընՋիքընտա այինը իզտիվաճ զայէթ պատթ պէր տերեճէյ իյալ օլունմըշ տըր։ Հաթթա պաղը էերերատ էրքէքլեր գըզըն պէր Հինտիսթան ճէվիզի Թէաթի իթմէյէրի՝ այինը իզտիվաճըն իճրա վէ իքմալինէ քեաֆի ատտ օլունը։

Սէյլան ատասընտա զայէթ զարիպ պէր ուսուլ ճարի տիր քի՝ պունա մահալինճէ Պէյնա նամը վերիլյոր։ Ուսուլը մէզքիրեյէ Թէվֆիգէն կիւվէյի՝ կէլինին խանէսինտէ եաշամագա մէճպուր տըր։ Դաղանտըզը՝ կէլինին արիէսինէ ատա օլուպ, քէնտիսի նէհնէ սահիպի օլմագ։ Դըզ Թարաֆը օնու իսթէտիքլերի զէման խանէտէն Թարտ իթմէք հագգընը հավ տիր։

* * *

Տիւնեանընը հիչ պէր Թարաֆընատա իզտիվաճ արզուսը Զինտէ կէօրիլտիւկի մերթէպէտէ ինթիշար իթմէմիշ տիր։

Զին մէզհէպինին միւէսսիսի օլան Կոնֆուկիոս՝ ինանընը պու հայաթը ֆանի էսնասընտա քէնտիսինէ թէրեթթիւպ իտէն վաղիֆէյի իքմալ եյլէմէսի էվլենմէկէ վապէսթէ օլտուղընը պէյան էյլեր իտի։

Զինլիլերին հաղարընատա էվլատ սահիպի օլմագ՝ սելամէթը եզելիյէլերինին Թէէմմինաթը հիւքմինտէ տիր։ Չինքի՝ բուհարընը խաթիրհաթը իչիւն տինիլերի իգթիզասընատան օլան մերասիմ՝ էկէր եվլատ վէ Թօրան Թարաֆընատան իճրա օլունմագատա, չէյթանլարընը էլինէ տիւշեճէքլերինէ իթթիգատ իտէրլեր։ Գու սեպեպէ մէպիի չօճուգ սահիպի օլմայան տիլեկեր էյթամանէլերէ վէ տիր մեհասեսատթը խարլրեյէ միւրաճաաթլա ահրեթլիքլեր իտէնիրլեր։

Զինլիլեր միյանընտա էվլենմէքտէն եվվել Նէյանլըլըզը այինի իճրա օլունը։ Մեյ-Զին Թեսմիյէ օլունան գլավուզ գատընլարատան պիրի՝ էվլենմէք արզուսընատա պուլընան տելիգանլընը տիլեսի Թարաֆընատան մերգումը՝ քէնտինէ գարը ալմագ խթեարկի գըզը էվինէ կէօնտերիլերէք տելիգանլըյը պիր չօգ մեհմ իթթիքատէն սօնրա, նամգտալիք Թեքլիֆինի պէյան իտէր։ Դըզ Թարաֆը տելիգանլը հագգընատա Թահգիգաթ իճրատընատան սօնրա, Թեքլիֆի չայանը գապալ կէօրաիկի հալատ, նիշանլըլըզ այինինին նէ կիւն իճրասընը Թային իտէր։

Թային օլընան կիւնտէ կիւվէյինին վալիտէսի՝ տիլեսի գատընլարըյլա պէրապէր կէլէն էվվէլ կիտէր։ օրատա գատընլար տտրեսի մախսուսեէրինտէ պէքլեմէքտէ օլտուգլարընատան, զիյարէթճիլերի գարշրլարդա հագգլարընատա հիւմէթ ու բիյէթ կէօսթերիրլեր։ Հեր իքի Թարաֆ արասընատա Թեսթի օլունան բարլագ սեօղլերին խթամ պուլմասդյա պէրապէր կէլինիք զըզ միսաֆիրլերէ չուպուգ վէ չայ Թագտիմ իտէրէք օտատան չգար։ Սօնրա կիւվէյէ վերիլէճէք Թրախօմա վէ մերասիմին Թեֆերրուաթը գարարլաշըր։ Տելիգանլընը միճէվհերատ վէ իրէք գումայլար վէ մամուլաթը ֆաղֆուրիյէտէն միրեքքէպ օլարագ կէթիրճէկի հետիյէլերին եէվմը գապուլ գարարլաշարըլար։ Իշթէ պու սուրէթլէ նամզելիք բեսմիյէթ քեսպ իտեր։

Գու բասիմ՝ իկպարնամէլերէ պիլճիւմէ տօոթ վէ ահրպպայա իշար իտիլիր։ Կէլինիք գըզ աղ զէմանա գատար սաչարընը իքի Թարաֆտան օմուզլարընա ասրմըշ պրրագը իքէն, պունատան սօնրա պաշընատա Թօրանմըշ պիր հալատ պուլունաբրրը։ Սաչընը օրթասընտա տայմա պէօյիւք պիր Թօրու իյնէ պուլունմասը տա միւթատ տըր։ Գու Թօրու իյնէ Թեսհհիւտ վէ Թեգայիւտ ալթընատա պուլունտրզընատէ։ լալէթ իտեր։

Իզտիվաճ այինինին եէվմը իճրասը Շինկ-Շանկ Թեսմիյէ օլունան միւնեճճիմիրը Թարաֆընատան Թային օլունը։ Օ կիւնտէն պէր գաչ կիւն եվվել եէնիսէն տօոթ՝ վէ ահրպպայա տավէթնամէլեր տաղրարլմասը միւգատ տըր։ Կէլինին արիէսի էֆրատ գումայլար վէ մամուլաթը ֆաղֆուրիյէտէն միւրեքքէպ օլարագ կէթիրճէկի հետիյէլերին եէվմը գապուլ գարարլաշարըլար։ Իշթէ պու սուրէթլէ նամզելիք բեսմիյէթ քեսպ իտեր։

Գու բասիմ՝ իկպարնամէլերէ պիլճիւմէ տօոթ վէ ահրպպայա իշար իտիլիր։ Կէլինիք գըզ աղ զէմանա գատար սաչարընը իքի Թարաֆտան օմուզլարընա ասրմըշ պրրագը իքէն, պունատան սօնրա պաշընատա Թօրանմըշ պիր հալատ պուլունաբրրը։ Սաչընը օրթասընտա տայմա պէօյիւք պիր Թօրու իյնէ պուլունմասը տա միւթատ տըր։ Գու Թօրու իյնէ Թեսհհիւտ վէ Թեգայիւտ ալթընատա պուլունտրզընատէ։ լալէթ իտեր։

Իզտիվաճ այինինին եէվմը իճրասը Շինկ-Շանկ Թեսմիյէ օլունան միւնեճճիմիրը Թարաֆընատան Թային օլունը։ Օ կիւնտէն պէր գաչ կիւն եվվել եէնիսէն տօոթ՝ վէ ահրպպայա տավէթնամէլեր տաղրարլմասը միւգատ տըր։ Կէլինին արիէսի էֆրատ գումայլար վէ մամուլաթը ֆաղֆուրիյէտէն միւրեքքէպ օլարագ կէթիրճէկի հետիյէլերին եէվմը գապուլ գարարլաշարըլար։ Տելիգանլընը միճէվհերատ վէ իրէք

մը վրայ Բէթէրսպուրկ չէհրինէ սու պասմը՝ ըսելով՝ Պիր թագըմ սօգագ-լարտա էհալի սանամալար վէ սալ-լարա ամէտչիւա իտիւրլար։ Պօղուլանլար տախի պուլունարը սէրլե-նիյօր։ 1824 սէնէսինտէն պէրու Բուսիատա պոլ գատար պէօիւք սու թուղանը վուգու պուլմամըշ սրը։ Էօյլէնտէն սօնրա սուլար էն-մէյէ պաշլամըշ սրը։

Զինին Թիէն-Զին չէհրինտէն վա-րիտ օլան մալիւմաթա նազարէն, 300 գատար ճաբօն ասքերի՝ մեմ-լեքէթլերինէ ավաէթ իթմէք իշին պոլը գազբաթան իլէ պէրապէր եօ-լա տիւշմիւշլեր տիր։

«Նակազաքի Սիմբու» նամ ճաբօն կազէթասընը ալտրը պիր մալիւ-մաթա նազարէն, օն իքի գրթա սէքճանտէն միւրէթթէպ պիր ճա-բօն ֆիլօ սօնանմասը՝ մալիւմ օլմա-յան պիր ճիհէթէ կիթմէք իւզրէ թաղիպօ լիմանընտան հարէքէթ իթ-միյ տիր։

Բուսիանընը Միւնթէհամ Շարգ վալիսի ամիրալ Ալէքսիէֆ պիրլեշ-միյ օլան գօմիսիոնը մախսուս՝ միւ-զաքէրթքընը իքմալ ու իթմամ էյ-լէմիյ տիր։

Միւհթէմէտ Ամերիգանընը Բէն-սիլվանիա էյալէթինտէ Լիւլի չէհրի հարիզինտէն թէլէֆ օլան 35 իթալ-հան ամէլէսինտէն մաատա, 32 ա-մէլէ տէ աղ չօգ աղըր սուրէթտէ եարալանմըշլար սրը։ Պունլարընը բէք չօղ՝ իթալիայա ավաէթ իտէպիր-մէք իշին էբէյիճէ մէպլազ արթըր-մըշ օլարգլարընտան, եօլա չըգմագ իւզրէ պուլունույօրլար իտի։

* * *

Բէզա Բէնսիլվանիա էյալէթինին գոնէլսվիլ քէօմիւր մատէնի կէյէն բաղար կիւնի բաթալյըպ, 15 ամէլէ թէլէֆ օլմուշ, վէ 4 ամէլէ եարա-լանմըշ սրը։ Պունլարընը եալնըզ պիր իշի պաշրը Ամերիգալը օլուպ, գա-լան քանֆիֆէսի տէ էճնէպի պուլու-նըյօրլար իտի։

ԳՈՒԼԱԳ ԽԱԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Թէպապէթին իւք տէվրելերինտէ պուլընաբղը զէմանլարտա գուլագ խասթալըգլարը պիթթապ հէր տիւր-լու միւտավմաթատան մահրում իտի։

Թապիպ մուալիմի մէյհուր Պա-գարաթ՝ քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն սաղբրլարա սապահլարը էր-քէն գալդրպ կէդինմէլերինի, զը-տալը եէմէքլեր իւ պէրապէր պա-լըզ եէմէլերինի թավսիյ իտէր ի-տի։ Մէջ՝ սաղբրլարընը պաշլարընը սրճագ սու իւլ սապօնլաթագտան սօնրա Թրաշ իթտիրիր վէ միւթեա-գըզէն մէվատը մուխրիյ իսթի-մալ իթտիրիր իտի։

Տահա սօնրալարը գուլաղընը (ի-լիթմէք հրսսընը) աֆտաթը գուվ-մէր էյէքթրիգիյէ իւլ թէատրի իթ-մէք ուսուլի քէշֆ օլընընճայա գա-տար գուլագ խասթալըգլարը հապ-զընտա մուխթէլիֆ թէատրի ու-սուլլերի թաթպիգ օլընար։ Գուլա-զընա պու աֆէէթի պիրտէն պիրէ վա-գը օլմազ, տայմա պիր թագըմ իւք խասթալըգլար իւլ պաշլար վէ եա-վաշ եավաշ արթար։

Տիւշրը աֆէէթ օլան պիր գու-լագտա հրսս օլընան վըզլեմը բէք զարիպ, զարիպ օլաուղը գատար տա մուխթէլիֆ տիր. կեահ ուշմագտա օլան պէօիւք պիր սինէյին վըզլե-թըսընա պէնդէր, կեահ պիր գա-զանտան չըգան պուխար սետտսընա պէնդեր, պաղէն ատ պիր ֆուրթու-նանընը կիւրիւլթիւսիւնի անաբրը։

Ցրանտա գուլագ խասթալըգլարը էնսթիթիսի միւտիրի՝ սաղ գուլաղը իւլ միւքէմմէլ պիր գօնսէր, սոլ գու-լաղը իւլ տէ եալընըզ «էվվէթ, խայր, անա պապա» սետալարընը իշիտէն պիր սաղբը հագգընտաքի միւշահէ-տաթընտան պահս իւլ տէյօր քի՝

—Գուլագ խասթալըգլարընը է-սերլերի բէք միւխթէլիֆ տիր։ Գուլա-զընտան միւտապ օլան հէման հէր տատամ պաշգա պիր արբզա հրսս ի-տէր. պու նէվ խասթալար ազրբ հրսս իթմէգլեր. ֆագաթ պազբլարը էօյլէ միւէլլիմ ազրբլար տուլարլար քի տիւշար օլաուգլարը ազրբլարա՝ էօլիւմի թէրճիհ իտերլեր։ Պազբլա-ըընտա զուհուր իտէն պաշ տէնմէ-սի իւլ այագտա տուրմայըպ հէման երգբլաճագ կիպի օլուրլար, էթրա-ֆընտաքի էշեալը գարմագարբլրգ պիր հալտէ կէօրիւրլեր. կեղլերի պուլունբգ կէօրիւր. գուլագ ագբն-ազբընա տիւշար օլան պազը կենճ-լերտէն չօղունը էլէքթրիգ իւլ թէ-տավիյէ մուվաֆֆագ օլաուս։ Եվվելքի թապիպլեր գուլագ սի-նիրլերի իւզերինէ պիր թէէսիր իճ-բասը իշիւն բէք չօգ չալըմբլար ի-սէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար իտի։ Եկեր պիզ տէ գուվվեի էլէք-թրիգիյէ միւրաճաաթ իթմէմիշ օլա իտի՝ մէսաիմիզ չիւպհէսիզ պէհմատ գալաճագ իտի։ Պու սա-յէտէ սետալը գուվվեթէյտիրմէկէ մախսուս օլան «օտիֆօն» գուլագ ա-լէթինի իյճատա մուվաֆֆագ օլաուգ։ Թագրիպէն 4 կրամ աղբրբզընտա օլան պու ալէթ գուլագլարընը արգասընա վագ օլունը, պունընլա խաֆիֆ ֆա-գաթ տաիմի պիր ճէրէյանը ասապ իւզերինէ թէէսիր իտերէք ասապը մէդքիւրեաքի տէվերտանը տեմի գո-լայլասրը վէ թանղիմ իտէր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրտի Տէվլեթ Միւլքիյէ տաիրէսի պաշ մուավինլիկինէ՝ Շուրտի մէդքիւր պիրինճի սընըֆ մուավինլէրինտէն սատ. Սիւլէյման Ֆաիգ պէյ,

Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլի-լէսի մէքթուպի գալէմի միհիմմէ միւ-թրիլիթինէ՝ Պաղը վալեսի Սէրասքէ-րի մէքթուպի գալէմի միւմէյիզլերին-տէն սատ. Մուխթար պէյ էֆ. հազ-րէթլերի,

Ճումահի Պալէա գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Սէլանիք Համիտիյէ զը-րատթ ամէլիյաթ մէքթէպի մէզունլա-ըընտան Զօղրաֆօս էֆ., վէ Մէսնէլիք գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ Իլեա էֆ. Թայիր պուրըլմըշ սրը։

* * *

Սելաբզ սէրայը Հիւմայունը Թամիր-խանէսի նազրը սատ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերի, վէ Թամիրխանէսի միւթախասէմ գալաղասը Մուսթաֆա վէ եիւզպաշը Հասան վէ միւլազիմը սանի Ալի Ապաուլան պէյլերէ ալթուն Լիյ-զաթ վէ օյմաճը Օկոսթօվհանա Սէնսի, վէ մարանկոզ Մ. Հէրմանա ալթուն Լի-յագաթ միաալէալարը իհսան պուրըլմըշ սրը։

ՍԸՀՀԻՒԷ

ՐԻՍՄԻ.—Իսքէնտէրիյէտէ 10 կիւնա-էն պէրու եուսուրճագ խասթալըգնը-տան էսէր կէօրիւմէթիկի, վէ Մըսրը գրթասընընն սաիր ճիհէթլերինէ տախի խասթալըգտան միւսապ վէ վէֆաթ օլ-մասընը՝ իլարաթը մահալլիյէտէն անա-չըլմասընա պինէն, Իսքէնտէրիյէտէն կէլէնլեր հագգընտա վագ օլունան 48 սաաթ գարանթինանը լաղվը իւլ, մա-հալը մէզքիւրէն 11 Նոյեմբեր 319 ա-նէսինտէն իթիպարէն չըգան սէֆթինի-նին մէվգբի մուսյէնէի թէհաֆուզզի յետ 24 սաաթը թէճավուզ իթմէմէք իւզրէ ֆէնինի թիթթիւ վէ թէմիզլիկէ վէ ֆարէլերին թէլեֆի նիզամնամէսի ահ-քեամընա թապի թուրթուլմասը խա-սուսընա՝ Մէհլիսը Ումուրը Սըհհիյէէ գարար վերիւերէք, իսկապը իյֆա գը-լընմըշ սրը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԹԻԻՃԱՐԻՒԷ

Պիր թարաֆտան միվարիտսԹը վազբլմամասը վէ տիկէր թարաֆտան տէյիրմէնլերտէ հազբը մալը գալ-մամասը նէթիյէսի օլարագ բիսյա-մըզտա պիր տուրկունըզ կէօրիւ-մէքտէ տիր։ Մամաֆիհի տէյիրմէն-հիլերիմիզ 6 այ զարֆընտա տէյիր-մէնլերէ 100,000տէն 200,000 քիլէ-յէ գատար պուղայ կէօնտերէն Թիւճճարա Թախնիյէ իւճրէթինին պիր մրգտարընը խատէսինէ տարր իթթիհազ օլունան գարարտան խա-թիֆատէ մագսատի իլէ, Բուսիա, Բումանիա վէ Պուլկարիսթանտան պուղայ կէթիրմէյէ պաշլամըշլար սրը։

Տիւն վէ եվվելքի կիւն բիացամըզ-տա հիչ պիր մուամէլէ օյմամըշ սրը։ Ֆիյաթլար պէրվեճհը տթի տիր.

Անատօլու պիրինճի պէյազ պուղ-այըն քիլէսի լիպրատան ալազը օ-լարագ 7½-7¾, 2ինճի 8-8¼, մուս-թէլիթ 10-11 վէ Բումէլինին պիրին-ճիսի 8-8¼, իքինճիսի 8½-8¾, մախլութ 9½-10 ղ.տը։

Անատօլու էքսթրա սէրթ պուղ-այընընն գըլխի 43-44, վէ պիրին-ճի սէրթ պուղայընընն 37-40 բա-րա սրը։

ՏԷՖԸ ԷԾԳԸՅԱ

Կէյէն հոկտեմբերին 20ինճի կիւ-նու Քէսրիյէ գազասընտա պիր հայ-տուտ պիմուգաշտէ էօլու օլարագ տէրտէսթ օլունմըշ սրը։ Էշգբյայա պիրլեշէն Պուլկարիստան Քէսրիյէ վէ Մանասթըր գազալարընտա 9 քի-չի սիլահլարբյա, վէ եինէ Մանաս-թըրլա Բէրլեբէ գազալարընտա 8 քի-չի սիլահլարբյա օլարագ տէվամլէթ իթ-միշլեր տիր։

Շեհրը մէզքիւրը 26ընտա Օխրի վէ Քէսրիյէ գազալարընտան 8 հայ-տուտ սիլահլարբյա, վէ Բէրլեբէտէ 4 քիչի սիլահսրզ օլարագ իսթիման իթմիշլեր տիր։

Եինէ չեհրը մէզքիւրը 28ինճի կիւնու Օխրի գազասընտա իքի հայ-տուտ սիլահլարբյա տէվամլէթ էյ-լէմիշլեր տիր։

Մահը հալին 1ինճի կիւնու Բէրլե-բէ գազասընտա էշգբյա բէհալէրին-տէն Ցսագալ Միխալ սաղ օլարագ աէրտէսթ օլընմըշ, վէ էշգբյայա պիր-լեշէն Պուլկարիստան Բէրլեբէ գա-զասընտա 1ի սիլահլը, 4ի սիլահսրզ օլարագ 5, Մանասթըր գազասըն-տա տախի սիլահսրզ օլարագ 2 քի-չի ամանա կէմիշլեր տիր։

Մանասթըր վիլայէթինտէ հայ-տուալզգ իտէն Պուլկար էշգբյասը մէշհուր բէհալէրինէն Զագալարօ-ֆընը մուավինլերինտէն Սթօյան Եու-վան Թէվֆիքի օլունմըշ սրը։

Մանասթըրըն Գասթօրիա գասա-պասընտա 20, Սօրօվիչտէ 15 հայ-տուտ տահա հէնքիւմէթը Սենիյէյէ տէվամլէթէլ, աֆվ վէ մէրհամէթը Բասիշահի իսթիհասընտա պուլըն-մըշլար սրը։

Սէլանիկ վիլայէթինտէ տախի պու-սան հաֆթա զարֆընտա եէնիտէն պիր թագըմ Պուլկար էշգբյասը հիւ-քիւմէթը Սենիյէյէ տէվամլէթէլ, ըզ-հրը նէտամէթ վէ աֆվ ու մէրհամ-մէթ թալեպ էյլէմիշլեր տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Ի ԶՄԻՐ

Բաթրիգխանէ թարաֆընտան չէհ-րիմզ Բաթրիգ վէքիլէթինէ թա-յին օլունան Տ. Դանիէլ Ծ. վարդ-պետ Յակոբեան կէյէն ճումատա կիւ-նու Մէսաժբուհինին «Մախալիէն»վա-բորբյա պուրայա միւվասլէթ իթ-միշ տիր։ Առաջն. Փոխանորդ Տ. Յովհաննէս քհնյ. իւլ Դաւառ. Վար-չութիւն ազալարը վէ սարբէ՝ խու-սուսի պիր վարբրա բաքիպէն մու-մաիլէյհի իսթիգպալ իթմիշլեր տիր։

Տ. Դանիէլ Ծ. Վ. Առաջնորդա-բանատ պիր խայլի զէվաթը զիյա-րէթինի գազալ իթմիշ, վէ էրթէսի կիւնու բէֆագաթընտա Տ. Յովհան-նէս քահանայ իւլ Քաղ. Ժողովական-նպետի պուլընարը հալտէ հիւ-քիւմէթ գօնաղընա պիլագիմէ, վալի իւպհ. տէվլ. Բէսամիլբաշա հազրէթ-լերինի զիյարէթ իթմիշ, վէ հիւանի գազալ օլունմըշ սրը։

Տ. Դանիէլ Ծ. Վ. բազար կիւնու Մ. Մաեմանոս քիլիսէսինէ էնէրէք իւլք քարոզընը վերմիշ, վէ պունատա բէք չօգ ճէօմատաթ հազրը պուլընմը սրը։ Մումանիէյհ քարոզընտա վէ-զանֆինէ տաիր իթտի մալիմաթ էյլէմիշ տիր։

[Սինկէր տիքի մաքինասընը իլանը իշիւն տան ստիֆէմիզէ միւրաճաաթ ե-լունա։]

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

[Տիւնքի նիւսխէմիզէն ալվամ վէ խիթամ]

Տիկին Արշակուհի Ե. Եավէրեան Ս. Փ. եկեղեցոյ ուազ խորանին համար 1 հատ իլէմլի ծածկոց, հանգուցեալ Տիկին Երմոնէ Եղիազարեանի գաւա-կունք 1 հատ արծաթ քանիլ, Մ. քա-յէլ էֆ. Վարդանեան Ս. Փրկչի եկե-ղեցւոյ համար 1 հատ ոսկի տալէ, բա-րեսէր ումն 6 ասզինա կոճակ, բարե-սէր Տիկին մը 18 զոյգ բրդեայ գուլ-պայ գործածուած, բարեսէր ումն 4 հատ սարմայէթ մոմ։

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ ծանօթ առանձնաս-բոյժ Վ. Թաշճեան էֆ. մի քանի ամի-սէ ի վեր չարաթը անգամ մը այցելելով հիւանդանոց, մինչեւ ցարդ 34 պառապարելոց ակռաներն անձնուիրա-բար դարմանած է։

Հոգաբարձութիւնս նաեւ չնորհակա-լութիւն կը յայտնէ հեռեւեալ սափրիչ արհեստաւորաց, որք իրենց բարի սո-վորութեան համաձայն անցեալ ամսոյ մէջ եւս հիւանդանոց այցելելով անձ-նուիրաբար սափրած են պառապարելո-ղներն, եւ որք են.—Թօքգաբուէն՝ Գա-րեգին աղա Թօքմաճեան, Պալաթէն՝ Գէորգ աղա Թօքմեան, Պոլսէն Դարու-էն՝ Ներսէս աղա Յարութիւնեան եւ Սեփան աղա Թօքմեան, Պոլի Բաշայէն՝ Արմենակ աղա, Գումգաբուէն՝ Նիգօղի աղա Եանի եւ Աղաճան աղա, Մահմու-Բաշայէն՝ Պետրոս աղա Յովակիմեան, Ղալաթիայէն՝ Գէորգ աղա Օրագեան, Բերայէն՝ մահտեսի Դառնիկ աղա Յ. Քիւրեճեան, Սամաթիայէն՝ մահտեսի Համբար աղա Հալէպլեան եւ մահտեսի Համբար աղա Յարութիւնեան։

7 Նոյմ. 1903 [Կնիք]

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ԻԶՄԻՐՏԷ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

Իզմիրտէ Դարչըեագատա Մա-նավզատէ Մուսթաֆա էֆ. կէյէն կիւն եօյլէ իւզերի խանէսինտէ գաթլ օլընմըշ հալտէ պուլընմըշ սրը։ Ճի-նայէթէ էն էվվել վագրի օլուպ հիւ-քիւմէթէ խապէր վերէն՝ միւթէվ-ֆիանրն մանէվի գրզը իմիշ. մեզպու-ռէ եվի օլուպ այրը էվտէ օֆուր-աղընտան, օ կիւնիւ խաթը սօրմա-յա կիթթիկինտէ ճինայէթէ վագրի օլմուշ սրը։ Մագթուլ պիր այ էվվել Դօնեալը Մէհմէտ նամընտա պիրինի խրատմէտճի ալպ՝ գաթլին՝ մերգում Թարաֆընտան իյգա օլընաղը՝ ֆի-ռարբյա սապիթ օլմուշ սրը։

ԳՐԵՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷՃԻԲԻԷՆ

100ամէ 3 ֆիտզիլ Թավիլաթընը

228ինճի գուրսը

16 Նոյեմբեր 1903

229742 նումէրօլը Թավիլաթ 50000 ֆրանգ գազանմըշ սրը։

Աֆիտէքի 25 նումէրօլար տա 1000էր ֆրանգ գազանմըշլար սրը։

3826	115625	152928	231455	335511
35388	115943	195877	273202	345949
63559	124331	207272	279761	348440
71122	137685	212821	310752	395903
81826	150698	224597	331116	399273

Թէէսիլաթ դեկտ. 1էն իթիպարէն Գահիրէէ գումանեանընն մէրքէզը իտարէբինանէն, վէ Տէրսաաէթ, Իսքէնտէրիյէ վէ Իզմիրտէ Դրէտի Լիոնէ պանգալարընտան վուգու պուլանագ սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՄԸ

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ՕՍՄԱՆԻՑԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՄԻԻՊԷՏՏԷԼԼԻՆԻՆ ԹԷՎՀԻՏԻ

Բուսէլի չըմէնարքէր Թահվիլաթընն գուբօնալարընը հավի սահիֆէսինին քէսիլմէսի։

Բուսէլի չըմէնարքէր Թահվիլաթընն գուբօնալարընը հավի օլան սահիֆէնին քէսիլմէսի իւլ իքի ֆրանգ իքրամիյէ-նին ալընմասը իչիւն կէթիրիլէմէք չը-մէնարքէր Թահվիլաթը Օսմանլը Պան-գասընն Գալաթասա քհանի իտարէ-խանէսի կիչէլերինտէ ճումատաան, վէ պանգանըն գալալը պուլընարը կիւն-լերէն պաշգա հէր կիւն էօյլէնտէն էվվել ալաֆր. սաաթ 10ատն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 3է գատար գազուլ օլը-նանագ սրը։

Մէզքիւր Թահվիլաթ իւլ պէրապէր, միւմքին օլուուղը գատար տօղրու օլ-մագ իւզրէ Թէրթիպ օլունմըշ իքի նիւսխէ նումէրօլը պօրտօ կէթիրիլէսի լա-զըմ կէլիր։ Նումէրօլար օգունմագ պիր հալտէ եազըմըշ օլաուղը եաքատ սի-լինթի էսէրի կէօրիւլտիկի հալտէ, ճէա-վէկլեր բէատ օլունանագ սրը։ Մէզ-քիւր ճէտվէլլերին ալթընա սահիպլինին նամ վէ չէօհրէթ վէ մահալը իգամէթի տախի եազըլարագ վէ թարիխ վագ օլունարագ իմզա իտիմէլի տիր։

Պու մուամէլէյի իճրա իտէէք զէ-վաթ՝ իյճապ իտէն պօրտօ ֆորմիւլէ-րինի պանգատան ալապիլիրլեր։ Թահ-վիլաթ սահիպլերի մէզքիւր ճէտվէլէ-րի տօլատուրմագ վէ եազմագ իգթիսա-ըընը հալզ պուլընմասընգլարը թագ-ատրտէ, պու վազիֆէյի պանգա մէ-մուրլարընա իյֆա իթտիրէպիլէճէքլեր տիր։

Թահվիլաթըն թէլիմի մուգապիլին-տէ պանդա թարֆընտան թէգիգաթ վէ մուամէլաթը լարմէնին նէ գատար զէմանտա իճրա վէ իքմալ իտիլէճէկինի մուպէյրին, վէ Թահվիլաթը կէթիրէն զաթըն նամընա եազըլմըշ պիր մագպուզ վէրիլէճէք տիր։ Բիյանգասը չըգմըշ եա-խասա միւտաեթը թէէսիսի կէչմիշ օլ-ուուղը էանի թէգիգաթատա անկալը-լան Թահվիլաթ՝ իթթիհազ օլընան ու-սուլ տարէբսինտէ սահիպլինէ իտատ օլը-նանագ սրը։

Մագպուզատա թային օլընան միւտաէ-թին խթամընտա, պանգա՝ թէվֆի օլը-նան Թահվիլաթը գուբօն սահիֆէսի գաթ իտիմիշ օլարագ իտատ իտէէկի կէպի, իքի ֆրանգ իքրամիյէ տէ Բա-րիզ իւզրինէ չէքիլմիշ գամպիօ բիա-ցասընտա կէօրէ թէէսիյէ իտէէք տիր։

ԷՆ ԷՃԻ ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱԳԸ օլուպ, Եունանիսթանը էն պէօիւք թասֆի-յէխանէսինտէն (գատրան) չըգան գօնե-եաղը իսթիֆալէրի վէ թէէրիւպէ իթ-մէլէրինի ֆրանսըզ գօնեաղընը իսթի-մալ իտէնլերէ թավսիյէ իտերիզ։

ԷՕՍՏԱՖԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕՐՈՒԼՕ

ՀԱՇՄ. ԵՈՒՆԱՆ ԳՈԱԼԸՅԼԱ

ՎԷԼԻԻԱՀՏ ԲՐԷՆՍԻՆ

ՌՕՄ ՄԻԻԹԷԱՀՀԻՏՏԻ

Ինկիլթերա մալլերինտէն էն էլիսի օ-լուպ, ֆիյաթլարա բէդագէթ օլունմագ։ Թիւրքիա վէ Եունանիսթանագի պիւթիւն գօնեագ ֆապրիգալարընա խ-բրիթօ ինդար իտէն Է. Ա. ՖԻՆՕՐՈՒԼՕ Թասֆիյէխանէսի՝ Եունանը էյնալի միէսսէսաթընն էն պէօյիկի, էն էս-կիսի վէ էն միւքէմմէլի օլուպ,

1860ՏԱ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ։

Բիրէ վէ Աթինայը զիյաբէթ իտէնլէր՝ Ֆալէր չըմէնարքէր սթասիօնը ուճուն-տա պուլունան Մ. ԷՕՍԹԱՖԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕՐՈՒԼՕՆԸՆ Թասֆիյէխանէսինի կէօրմիւլէր տիր։

ԷՕՍԹԱՖԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕՐՈՒԼՕ Թաս-ֆիյէխանէսի՝ հէր սէնէ 4,000,000 օգգա սբրթօ չըգարը։

Պի-Բիւն Թիւրքանընն
Էրիէոնէ ամէրիքէսի
Տ. ՊՕՑԱՃԻՍ

Իտարէխանէսի վէ սէբօսը Գալաթա-տա Բիւյիւք Միւլէթ խանընտա 2 նումէ-րատա սրը։ 52—2

49.

ԳԻՍԸՆ ՀԵՍՍԼՍԸ

Արապա Պուլօնեը օրմանընա տօղ-ու կիւէն արապալարտան այրըլա-ըգ Անայիսի Նէֆիսէ տարբէսինին էօնինտէ տուրտու. ըէսմ սէրկիսի պուրատա աչըլմըշ իտի. գարունընն էօնինտէ գարթլարընը վերտիքտէն, ներտիվէն պաշընտաքի կէնիչ այնա-լարընն էօնինտէ Թուալէթլերինի պիրազ իքմալ ութտիքտէն սօնրա, եօգարը չըգտըլար. բէք գալապա-լըգ վար իտի, պիւթիւն սալօնլար իսընճախընճ ատենիլէճէք տերէճէտտ իտի։

Էլիզապէթ իւլ ժերմէն իքի սա-ատ գատար պիւթիւն սալօնլարը սէյր ութտիքտէն վէ պու էսնատա հէբսինին Թուալէթլերի իւլ մէչզուլ օլաուգտան վէ Թանըրգլարը սէ-լամլարգտան սօնրա, միյմբլըզա-տիր էսէրլեր պուլունան սալօնա էնտիլեր. պու էսնատա էհալի արա-ընտա պիր ֆբսբլթը հասբլ օլաու։ Էլիզապէթ քէմալը հայրէթլե բէ-ֆիգասընա սօրաու.

—Նէ՞ վար... նէ՞ վար...։

—Եա մէշահիրտէն, եախսա կիւ-զէլլիկ մատա օլան գատընլարտան պիրի կէլտի զալիպա, պագալըմ քիմ օլաուղընը պիզ տէ անլայալըմ։

Իքի գատրն այագլարընընն ուճու-նա պասբգ պօյլարընը եիւքսէլթ-տիքտէն սօնրա գալապալըզն արա-սընտան պագալըլար, բէք չօղ օղ-բաշաբգլարը հալտէ՝ կէօրմէք իմ-քեանսբգ կկպի իտի, մամաֆիհի պիր խայլի միւտաեթ քէնտիլերինի բա-հաթսբգ իթմէյէ գաթանարագ կէօրտիւլեր, ուղագտա գօլ գօլա կերմիշ պիր Մատամա պիր Միւսիւ-վար իտի. Մատամընն կէօրիւմէմիշ պիր Թարգտա վէ կէօղե չիտտեթլէ չարբաճագ սուրէթտէ կիյտիյի էլպիս-էէնին չաշատը, խուսուսի իւլ Թիւլ տանԹէլա, եէչիլ, բէնպէ վէ սարբ Թիւլերտէն միւրեքքեպ գօրսատ՝ հէր քէսին հայրէթինի մուճիպ օլու-յօր վէ օնունլա էյլէնմէք իչիւն՝ հէր Թարաֆտա ֆբսբլթբլար իչտիրիւ-յօրտու։

Պունլարընն էթրաֆընտա օ գատար սէյրճի Թօբլանմըշ իտի քի՝ պիր ա-տրմ աթմագ իչիւն պիւն՝ սօն տէրէ-ճէ կիւճիւք չէքիլիյօրտու։

Պու էսնատէ էլիզապէթ ուզագ-գընտա մուխթէլիֆ թէատրի ու-սուլլերի թաթպիգ օլընար։ Գուլա-զընն պու աֆէէթի պիրտէն պիրէ վա-գը օլմազ, տայմա պիր թագըմ իւք խասթալըգլար իւլ պաշլար վէ եա-վաշ եավաշ արթար։

Տիւշրը աֆէէթ օլան պիր գու-լագտա հրսս օլընան վըզլեմը բէք զարիպ, զարիպ օլաուղը գատար տա մուխթէլիֆ տիր. կեահ ուշմագտա օլան պէօիւք պիր սինէյին վըզլե-թըսընա պէնդէր, կեահ պիր գա-զանտան չըգան պուխար սետտսընա պէնդեր, պաղէն ատ պիր ֆուրթու-նանընը կիւրիւլթիւսիւնի անաբրը։

Ցրանտա գուլագ խասթալըգլարը էնսթիթիսի միւտիրի՝ սաղ գուլաղը իւլ միւքէմմէլ պիր գօնսէր, սոլ գու-լաղը իւլ տէ եալընըզ «էվվէթ, խայր, անա պապա» սետալարընը իշիտէն պիր սաղբը հագգընտաքի միւշահէ-տաթընտան պահս իւլ տէյօր քի՝

—Գուլագ խասթալըգլարընը է-սերլերի բէք միւխթէլիֆ տիր։ Գուլա-զընտան միւտապ օլան հէման հէր տատամ պաշգա պիր արբզա հրսս ի-տէր. պու նէվ խասթալար ազրբ հրսս իթմէգլեր. ֆագաթ պազբլարը էօյլէ միւէլլիմ ազրբլար տուլարլար քի տիւշար օլաուգլարը ազրբլարա՝ էօլիւմի թէրճիհ իտերլեր։ Պազբլա-ըընտա զուհուր իտէն պաշ տէնմէ-սի իւլ այագտա տուրմայըպ հէման երգբլաճագ կիպի օլուրլար, էթրա-ֆընտաքի էշեալը գարմագարբլրգ պիր հալտէ կէօրիւրլեր. կեղլերի պուլունբգ կէօրիւր. գուլագ ագբն-ազբընա տիւշար օլան պազը կենճ-լերտէն չօղունը էլէքթրիգ իւլ թէ-տավիյէ մուվաֆֆագ օլաուս։ Եվվելքի թապիպլեր գուլագ սի-նիրլերի իւզերինէ պիր թէէսիր իճ-բասը իչիւն բէք չօղ չալըմբլար ի-սէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար ի-տի. էկեր պիզ տէ գուվվեի էլէք-թրիգիյէ միւրաճաաթ իթմէմիշ օլա իտի՝ մէսաիմիզ չիւպհէսիզ պէհմատ գալաճագ իտի։ Պու սա-յէտէ սետալը գուվվեթէյտիրմէկէ մախսուս օլան «օտիֆօն» գուլագ ա-լէթինի իյճատա մուվաֆֆագ օլաուգ։ Թագրիպէն 4 կրամ աղբրբզընտա օլան պու ալէթ գուլագլարընն արգասընա վագ օլունը, պունընլա խաֆիֆ ֆա-գաթ տաիմի պիր ճէրէյանը ասապ իւզերինէ թէէսիր իտերէք ասապը մէդքիւրեաքի տէվերտանը տեմի գո-լայլասրը վէ Թանղիմ իտէր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրտի Տէվլեթ Միւլքիյէ տաիրէսի պաշ մուավինլիկինէ՝ Շուրտի մէդքիւր պիրինճի սընըֆ մուավինլէրինտէն սատ. Սիւլէյման Ֆաիգ պէյ,

Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլի-լէսի մէքթուպի գալէմի միհիմմէ միւ-թրիլիթինէ՝ Պաղը վալեսի Սէրասքէ-րի մէքթուպի գալէմի միւմէյիզլերին-տէն սատ. Մուխթար պէյ էֆ. հազ-րէթլերի,

Ճումահի Պալէա գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Սէլանիք Համիտիյէ զը-րատթ ամէլիյաթ մէքթէպի մէզունլա-ըընտան Զօղրաֆօս էֆ., վէ Մէսնէլիք գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ

—Եա՝ վար... նէ՞ վար...։

—Եա մէշահիրտէն, եախսա կիւ-զէլլիկ մատա օլան գատընլարտան պիրի կէլտի զալիպա, պագալըմ քիմ օլաուղընը պիզ տէ անլայալըմ։

Իքի գատրն այագլարընն ուճու-նա պասբգ պօյլարընը եիւքսէլթ-տիքտէն սօնրա գալապալըզն արա-սընտան պագալըլար, բէք չօղ օղ-բաշաբգլարը հալտէ՝ կէօրմէք իմ-քեանսբգ կկպի իտի, մամաֆիհի պիր խայլի միւտաեթ քէնտիլերինի բա-հաթսբգ իթմէյէ գաթանարագ կէօրտիւլեր, ուղագտա գօլ գօլա կերմիշ պիր Մատամա պիր Միւսիւ-վար իտի. Մատամընն կէօրիւմէմիշ պիր Թարգտա վէ կէօղե չիտտեթլէ չարբաճագ սուրէթտէ կիյտիյի էլպիս-էէնին չաշատը, խուսուսի իւլ Թիւլ տանԹէլա, եէչիլ, բէնպէ վէ սարբ Թիւլերտէն միւրեքքեպ գօրսատ՝ հէր քէսին հայրէթինի մուճիպ օլու-յօր վէ օնունլա էյլէնմէք իչիւն՝ հէր Թարաֆտա ֆբսբլթբլար իչտիրիւ-յօրտու։

Պունլարընն էթրաֆընտա օ գատար սէյրճի Թօբլանմըշ իտի քի՝ պիր ա-տրմ աթմագ իչիւն պիւն՝ սօն տէրէ-ճէ կիւճիւք չէքիլիյօրտու։

Պու էսնատէ էլիզապէթ ուզագ-գընտա մուխթէլիֆ թէատրի ու-սուլլերի թաթպիգ օլընար։ Գուլա-զընն պու աֆէէթի պիրտէն պիրէ վա-գը օլմազ, տայմա պիր թագըմ իւք խասթալըգլար իւլ պաշլար վէ եա-վաշ եավաշ արթար։

Տիւշրը աֆէէթ օլան պիր գու-լագտա հրսս օլընան վըզլեմը բէք զարիպ, զարիպ օլաուղը գատար տա մուխթէլիֆ տիր. կեահ ուշմագտա օլան պէօիւք պիր սինէյին վըզլե-թըսընա պէնդէր, կեահ պիր գա-զանտան չըգան պուխար սետտսընա պէնդեր, պաղէն ատ պիր ֆուրթու-նանընը կիւրիւլթիւսիւնի անաբրը։

Ցրանտա գուլագ խասթալըգլարը էնսթիթիսի միւտիրի՝ սաղ գուլաղը իւլ միւքէմմէլ պիր գօնսէր, սոլ գու-լաղը իւլ տէ եալընըզ «էվվէթ, խայր, անա պապա» սետալարընը իշիտէն պիր սաղբը հագգընտաքի միւշահէ-տաթընտան պահս իւլ տէյօր քի՝

—Գուլագ խասթալըգլարընը է-սերլերի բէք միւխթէլիֆ տիր։ Գուլա-զընտան միւտապ օլան հէման հէր տատամ պաշգա պիր արբզա հրսս ի-տէր. պու նէվ խասթալար ազրբ հրսս իթմէգլեր. ֆագաթ պազբլարը էօյլէ միւէլլիմ ազրբլար տուլարլար քի տիւշար օլաուգլարը ազրբլարա՝ էօլիւմի թէրճիհ իտերլեր։ Պազբլա-ըընտա զուհուր իտէն պաշ տէնմէ-սի իւլ այագտա տուրմայըպ հէման երգբլաճագ կիպի օլուրլար, էթրա-ֆընտաքի էշեալը գարմագարբլրգ պիր հալտէ կէօրիւրլեր. կեղլերի

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՕՐԱՍԸ

Լօնտրա 26 Նոյմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	088—87
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	86 50
» » » գաբանաը	86—63
Օսմանլը Պանգասը	13—75
Մըսըր ռուլ. մսլթթահրաթ	104 - 75
Պուլկար խթիդրազը	94 - 75
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	35— 40

Բարիզ 26 Նոյմ.

Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ ակչըլը	88—15
» » գաբանաը	88 02
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	097— 92
» » 3½ %	—
Ռուսկիի չըմէնտըֆէրի	140 - 75
Օսմանլը Ըէժիսի էսհամը	376 —
» Պանգասը	597—
Գրէտի Լիոնէ	1131—
Իթալիա էսհամը	104—
Օսմանիյէ	449 50
Տուան Օթօման	460 -
Սքանեօլ	90 65
Թրանսվասալ	111 - 50
Դամպիս 3 այ վատէ	35— 20

Վիէննա 26 Նոյմ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	239—90
Ռուսկիի չըմէնտըֆէրի ֆր.	143 —
Օսմանլը Ըէժի ադսիոնը	350—

Գերլին 26 Նոյմ.

Ռուսկիի չըմէնտըֆ. (մարգ)	145—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—25
Ռուպլը	216—18
Անտասլը չըմէնտըֆէրի	097—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ ռենտ ագչմ. գաբ.	94—36
» » » էն եուբսէք	95—
» » » էն ալտը	94—21
Ֆու սապահ ակչըլը	94—34
Ռուսկիի չըմէն. ագչմ. գբնաը	138 —
» » էն եուբսէք	138 - 7/8
» » էն ալտը	137 - 3/4
» » ակչըլը	139 1/4
Ագչէ ֆարզի	—
Ըէքօռ ղրշ.	—

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԳՈՒՍՏՈՍԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—45
Ժուլիանս	2 - 07
Օպլիկասիոն Թրամվայ	496 —
Ասիւրանս	4—80
Լօրիօտ	73 —
Պանգ Նասիոնալ աը կրէ.	434—
Թրանսվասալ	111 —
Ըբսիբամ թանվիլաթը	500 —
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն	266 —
Անտասլու չըմ. ագսիոնը	12 07
Շիրքէթը Խայրիէ հա.Լ.Օ.	29—50

ԱԳԺԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան		ղշ. Բ
Գէլազ մէճիտիյէ ֆարգը		107—33
Մէթալիք		103—
Ինկիլիզ լիրասը		109—34
Ֆրանսզ ալթունը		87 02
Բօլ		89—20
Գրիմից ալթունը		51—05
Դարպոն գայմէսի		8—65
ԳԱՄՊԻՕ		
Լօնտրա չէք		110.25
Բարիզ չէք		22.85

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրթելը
Ֆրանս.
Գասասը Բէլգէթ

Ագսերայ Նիգա. ղշ. ղշ. Մանր.
զամիյէ գարագօլ.
խանէսինտէն Շէյխ
իւլ Հարեմ օսգաղը
քէօշէսինէ գասասը
Ճէրրահ Բաշա ճաս
տէսի գալաբրբմարը 17,000 20,917 60
Շէյխ իւլ Հարեմ
օսգաղընտա Զընար
գարագօլհանէսինէ
գասասը Գօճա Մուս.
Թաֆա Բաշա ճաս.
տէսի գալաբրբմը 14,000 21,818 31
Սիլիվրի Գարբուսը
ճատտէսինտէ Էմիր.
լեր Զէյնէսինտէնին.
զամիյէ գարագօլա.
նէսինէ գասասը ճաս.
տէ գալաբրբմը 9,900 15,152 5
Քիւչիւք Մուսթա.
ֆա Բաշա ճատտէ.
սինտէն պէտ իւլ Համ.
մամ օսգաղընա վէ
հարիգ մահլիտտէ
քիւչատ օլընան Թա.
րիգլերէ գալաբրբմ 6,000 9,135
Պալէատէ մուհարբէր օլան Թա.
րիգ գալաբրբմարընը ինչատ վէ
Թերմիմաթը հիզալարընտա մուրագ.
գամ պէտէլաթ իւլ Թալիպլերի իւ.
զերինտէ օլուպ կէչէճէք Թըրինը
սանինն 13ինճի կիւնիւ ալելուսուլ
իհալէլերինին իճրասը մուգարրեր
օլատրընտան 100տէ 5 Թէնզիլիյէ
Թալիպ օլանարրն Թէմմնաթ ադ.
չէլերիյլե պէրապէր եէվմը մէզգիւրէ
գատար Շէհր էմանէթի Մէճլիսինէ
կէլմէլերի։
9 Թբր. սանի 319 2—2

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾՐՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՖԹԱԼԸՂ ՀԱՄԲԼԱԹ ՀԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇ—ԷՆԴԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

45ինճի հաֆթա 1903 Նոյեմ. 5տէն Նոյեմ. 11է գատար։
Խաթթըն ուզունլըզը 578 քիլօմէթրօ.
Մէնզիլի քիլօմէթրօ հասըլաթը։

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Մէնզիլի հազբրէ Ֆրանգ		Մէնզիլի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		Նօգասան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օ.ւընան հաֆթատա	15,329	48	15,476	67			147	19
Իլք հաֆթալար	10,408	74	14,080	17			3 671	43
Ցունվար 1տէն պէ.րու	10,518	09	14,111	20			3,593	11

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլըզը 445 քիլօմէթրօ
1903 Նոյեմ. 5տէն Նոյեմ. 11է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Մէնզիլի հազբրէ Ֆրանգ		Մէնզիլի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		Նօգասան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օ.ւընան հաֆթատա	6,795	03	11,021	60			4,226	57
Իլք հաֆթալար	4,920	79	6,700	29			1,779	50
Ցունվար 1տէն պէ.րու	4,962	44	6,796	32			1,833	88

Սթանպօլատա Հաճօբուլօ խանընատա սաքին իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ Մահ.քէմէսինէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Գօլօլեան վէ Զարիֆեան չիրքէ.Թինին խուսուսաթը ինֆլասիէսինին բուլէթ ու Թէսվիյէսի զըմընատա ապ.վ վէքիլլերինտէն Մահմուտ Մահիր վէ Օննիկ էֆենտիներ էֆ.լեր էսալէթին սինտիգ Թային գելընմըշ օլուգլարընտան, միւֆլիսը մէգսում գիմմիթինտէ ալտճաղը օլանարրն Դանանմամէ Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէ.լերի մուֆիպինճէ Թանգիզը տուլուն իչուն Թարիխը իլանէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընատա սէնէտաթընը մահքէ.մէ քանթիպնէ Թէսլիմ էյլէմէլերի վէ միւատէթը մէզգիւրէ խիթմանտան սոնրա 3 կիւնատ, ետանի 1319 սէնէթի քեան. էվվելկինին Զնճի սալը, Յիւնճի չարշէնպէհ վէ Կիւնճի բէնճշէնպէհ կիւնլերինտէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէ.մէսինին իֆլաս օտասընա կէլէրէք սինսոիգ էֆ.լեր միվահէհէսինտէ ալտճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ Թասրիգ իթիրմէլերի, վէ միւատէթը մէզգիւրէտ իսպաթը վիճուտ իսէմէյէն ալտճագլըլար հագգընտա գանունը մէզգիւրընն 210ընճը մատտէսինէ Թէվֆիքէն մուամէլէ օլունճաղը իլան օ.լունը։ Ժիւմ Գօսիսէր
13 Թբր. սանի 319

ԷՎԱՆՃԷ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէէրէրինն նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագատէն իսթա վէ նըսֆը տէկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ տերկի իլէ մահսուպէն Թէվֆիտ օլունմագ իւզրէ տթիւզղիքր մահիւլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգ.Թիզասընան օլան և հաֆթա իլանընատան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 օէնէսի Թշ. սանինին 10ընճը կիւնինտէն ի.Թիպարէն Թշր. սանինին 17ճի բազար երթէսի կիւնիւ. սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընատաղընտան, Թալիպ օլանարրն գէյմէթը մա.խամէնէնին եօրիւճի միւտավի Թէ.մին տգչէլերէյլէ պէրապէր Մահիւ.լաթ իսթէսինէ միւրաճաաթ էյլէմ.լերի իլան օլունը։
Գէյմէթը
Խաթխանէնէ

..25000..17500.. պէտէլը միւգա.յէտէսի 10000.—Զարշուի Քէպիրտէ Գալաթգճելար Պաչը ճատտէսինտէ 219 նումէրօլը Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 300 զրչ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանքն բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..600.. պէտէլը միւգայէտէսի 300.—Թահթա Գալէտէ Բիւթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Զամուշ Պաչը օսգաղընատա 24նումէրօլը տերունինտէ օլան կէտիկի պէրվէճէհը միւ.քիյէթ պուլընան պիր պապ տիւ.քեան միւլքինին 6 հիսսէէն 3 հիս.սէսի. Մուսթաֆա։

..3335.— Հաթապ Գաբուսընատա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հա.Թապ Գաբուսը մէվզրընատա 547 նումէրօլը Թէրպիէն 31 զըրա արսատա մէպնի ֆէվզինտէ 1 օտալը հավի էլեէվմ քեարկիր պիր պապ չիվճի տիւքքեանը տերունինտէ միւսթէգարը ապաճը կէտիկիյլե մէզգիւր տիւքքեան իթթիսալինտէ վագը Թէրպիէն 8 զրրա 15 բարմագ գուլեի զէմին վագֆընատան գալէ մահալինին 6 հիսսէ իթիպարբյլա 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4666.— Հաթապ Գաբուսընատա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գան.Թարճըլար ճատտէսինտէ 77 նումէ.րօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի ֆէվզինտէ 1 օտալը հավի վէ չէհրի 80 զչ. քիրալը պիր պապ գանԹարճը տիւքքեանը կէտիկինին սիպս հիսսէսի. էօրիւճի Հիսէյին։

..2000.—Օսմանթեա գուրպինտէ Հաճի Գատրն մահալլէսինտէ Զէյմէ սօգաղընատա 9 նումէրօլը Թէրպիէն 105 զրրա պիր զրթա արսանրն Թէ.մամը. Նազիֆ։

..3750.. պէտէլը միւգայէտէսի 2000.—Թահթա Գալէտէ Բիւթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Թահթա Գալէ տէրունինտէ 27 նումէրօլը տերու.նինտէ չէօրքճի կէտիկինի միւսթէ.գարը միւլք մա կէտիք պիր գրթա արսանրն կէտիկինին 120 սէհիմ ի.Թիպարբյա 30 սէհիմիյլե միւլքինին իթիսարը մէգիւր իլէ 26 ազչէ 2 բուլ հիսսէսի. հաճրդ Էօմէր։

..2064.. պէտէլը միւգայէտէսի 500.—Գաբանը Տագիգտէ Խավաճէ Խալիլ Աթթար մահալլէսինտէ Զէյ.րէք ճատտէսինտէ 100 վէ 102 վէ 104 վէ 106, վէ Եէնի Զէյմէ սօգաղընատա 2 նումէրօլարա մուրագգամ մուգատտամ տէյիրմէն էլէէվմ աբ.քքեան վէ օտա միւլքինին իճա.րէթէյնի մահալը մուայյէնէսինին 192 սէհիմ իթիպարբյա 15 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..6667.—Բիւրթէլայ Հասան Է.ֆէնտի վագֆընատան Մանավ Իս.մայիլ Աղա սօգաղընատա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 91 զըրա արսատա մէպնէ 4 օտա վէ 2 սուքա վէ 1 գուլլը միւշթէմիլ խալապ պիր պապ մէն.զիլին սեւլան հիսսէսի. հաճի Հիս.սէյին։

..3000..5000.—Գէյօղունատա Գա.մէր Խաթուն մահալլէսինտէ Ֆագիր սօգաղընատա 7 նումէրօլը Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 օտալը ակչայա պարագանրն պիւթինի. հաճի Էսհէմ։

..7715.— Իսկիսուարատա Ռումմէհմատ Բաչա մահալլէսինտէ Ա.բասթէ սօգաղընատա 60 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի ֆէվզինտէ 2 օտա վէ 1 սուքալը միշթէմիլ Թաշը տիւքքեանը միւլ.քինին 14 հիսսէ իթիպարբյա 9 հիսսէսի. էօրիւճի Հիսէյին։

..7740.—Պէյգօզատա Դավագ Տէ.րէ ճատտէսինտէ 84 նումէրօլը Թէր.պիէն 3236 զըրա գահվէխանէ վէ միւսքիրաթ մաղազասը արսալարընտա միւսթէգարը պիր ատէտ պէր.պէր կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Բահ.մի։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Անտէրիյին սիւվար օ.ւարը «Իլ Գահիրա» վաբօրը՝ 1903 Նոյմ.ին 24ինճի սալը կիւնի էօյլէն.էն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3տէ Բա.քէնտերիյէտէն Տէրսաաէթէ կէլէէք վէ կէլեէք ալաֆ. Նոյմ.ին 26ինճը բէնճ. կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալա.ֆրանկա սաաթ 3տէ Միսիրլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէէք սրը։
(Տէրսաաէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթտա վէ քեզա Տէրսաաէթէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիլմէ.սէ սրը։)
Վաբօրատա էլէքթրիք զըյասը պու.լընարբբլարը կէպ, եէմէքլեր պիրինճի նեվ օլուգ, սուքրա իւզերինտէքի լարապ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։ Գու պապատ գիյատ Թաֆսիլաթ իս.Թէյնէր Գալաթատա Բրնթրմ իւզ.երինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մեր.քեզ աճէնթէսի վէ եախատ Սթան.պօլատա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպլերէ միւրաճաաթ իթմէլի սրբլեր։

ՈՒԷՍԹԴԸՐՆ
1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան զիյանլարրն մէճմուը — Ինկիլիզ լիրասը 6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — » » 1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէ — » » 410000
Բիւցատա մասրուֆ Ֆրանսզ վէ Ալման գումբանեալարընն Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպօլատա Սուլթան Համմամընտա բասաժ Գաթրըճօղլու։

ԻՄԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մասրուֆ Ֆրանսզ վէ Ալման գումբանեալարընն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսթդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իյթէ պու հաղիգաթ՝ Ուէսթդրընն գումբանեա.սընն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվզէլատէյի հաղ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ԼՕՈՒ ԵՈՒՆԻՐԸՆ ԷՆԴ ՔՐՈՒՈՒՆ
(The Law Union & Crown)
ԻՆԿԻԼԻԶ
ՀԱՐԻԳ վէ ՀԱՅԱՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.
1825 ՄԷՆԷՍԻՆԷ
ԼՕՆՏՐԱՅԱ ՔԻՒՇԱՏ ԻՏԻԼՄԻՇ ՏԻՐ
Իհթիյաթ ագչէսի՝ 4,800,000 Ինկ. լիր.
Սէրմայէ՝ 1,500,000 »
Մէմալիքը Շահանէ ճէէնթէսի՝
Ridley, Rowell & Co.
Գալաթատա Քէչէճօղլու խանընատա Ն. 9 վէ 10։

ԳԱԹՐԱՆ
ՀԱԳԳԸ ԷՔԲԷՄ

Կէօյիւս նէգլէյէրիլէ միզաճ էօքսիւրիւք վէ նէքֆէս տարլըղընա գաղը Թէսիրը յէքսարասը հասէպիյէ։ մէմլէքէթիմիզ սէրմէտատը ա.Թըպպամ հազիգաբընատան էքսէրիսինին Թադտրիրնի, վէ Մէյլիսի Թըպպիյէ վէ Սըհհիյէ Ումումիյէնին Թատիգինի իհ.րազ էյլէմիշ տիր։ Սթանպօլատա պիւ.Թիւն տէբօ վէ էճզախանէլէրէտէ պու.լունը։ Մահալը Թէվֆիի Եէնի Ճամիի չէրիֆ նէրտիվէնլէրի գարյըբընատա էճ.զա Թիւճճարը Քիւալիմ էֆ.նին տէբօսը տը։
Ֆիյաթը 5 ղրշ. տը։
80—5

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՅԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Մարիա վէ Մըսըր արասընտա մանթաղամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒԼԼՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյմ.ին 29ընճը բազար կիւնի «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։
Ալաֆր. դեկա.ին 3ինճի բէնճշէնպէհ կիւնի «Օրէնօգ» Մարսիլիատան։
Ալաֆր. նոյմ.ին 30ընճը բզ.երթէսի կիւնիւ «Թիկրը» Դարատէնիզատն։
Ալաֆ. դեկա.ին 2ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ «Պաղատա» Դարատէնիզատն։

ՀԱՐԷԲԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալեքսանդրա նոյմ.ին 30ընճը բ. երթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Մարթինին սիւվար օլատը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։
Ալաֆրանկա դեկտ.ին 4ընճի ճումա կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Պուռլէնին սիւվար օ.ւարը «Պաղատա» վաբօրը՝ Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։
Ալաֆրանկա դեկտ.ին 1ընճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Դուռէնին սիւվար օ.ւարը «Թիկրը» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։
Ալաֆր. նոյեմբերին 26ընճը բէնճշէնպէհ ագչամ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Կրէկօրինին սիւվար օ.ւարը «Նիկէր» վաբօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիատա։
Ալաֆր. դեկա.ին 3ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Կրէկիւէղին սիւվար օ.ւարը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Պէյրութ, Լարնագա, Մէբսին, Իսքէնտերուն վէ Պէյրութա։

Բարիզ իչուն վէրիլէն պիլեթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէհը սաթ սրը։
Գէօյիւք բոթալարը 1ճէի
սէվգը 320 ֆր
2ճէի մէվգը վաբօր վէ 1ճէի
մէվգը չըմէնտըֆէր 242 »
2ինճէի մէվգը վաբօր վէ 2էի
մէվգը չըմէնտըֆէր 230 »
Եիւք վաբօրլարը յա եա.
լընը 1ճէի մէվգը 245 »

ՍԻՆԿԷՐ
ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալկս Ինկիլիզ չէլ.կինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուուը մաքինալ.ընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալի մուհասսէնաթը օլ ատրէճէ թագարիր օլընմըշ ալը քի, պու կիւն տիւնեանքն հէր թարաֆընատա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուլարընը մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։
Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուզու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի սումմիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալեալարա նսիբ օ.մուշ ալը։
Շիւպէլէր պիլճիմլէ վիլայաթը Շահանէէ։
Մէզքիւր մաքինալարրն մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղունատա	Տօղրու Յօլատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպը Սուլթանի գարյըսընատա։
	Գօն Մարչէ գարյըսընատա Նօ. 343 միւքէրրեր։
Գալաթատա	Թիւնէլլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
	Թրամվայ սթասիօնընն գարյըսընատա։
	Սուլթան Համմամընատա Նօ. 2։
Սթանպօլատա	Սուլթան Պայազիտէ Թրամվայ սթասիօնը գարյըսընատա Նօ. 13։
Իսկիլիսարատա	Զարյը պօյունատա Նօ. 120։

Թագվիլլերէն սագընմագ իչուն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալ.ըրն իւզերինտէ պուլընմասընա տրգգաթ իթմէլի։
Մէզքիւր գումբանեանրն խարէթի ումումիյէսի՝ Գէյօղունատա Տօղրու Յօլատա 343 վէ միւքէրրեր 343 նումէրօլը Տիւզողու Սերգիսպէյ խանէսինտէ։

ԲՈԼՈՐ ԵՐԵԽՈՑԳՐ ՇԿՈՏՈՑ ԿԸ ՀԱՆԵՆ

Էսկայ որոշեալ ժամանակի մը մէջ տեղի կունենայ, սակայն անոնցմէ շատերը՝ սասակի ցաւք և անհանգստութիւնէ կը հանեն։ Ուստի պէտք է տրուիլ մանուկներուն,

Շիշերու վրայ ասը ուշադրութիւն ընել պէտք է։

SCOTT'S EMULSION

որնոր ակայ հանած առեններն՝ բոլոր ցաւերէ և աղետներէ զանոնք կը փրկէ։

ԸՍԿՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

տղայական վիշտերու համար՝ շատ կարևոր տղայական դեղ մըն է. անոնց կատարեալ առողջութիւն կուտայ և զանոնք նոյն վիճակի մէջ կը պահէ։ Թող Ձեր զաւակները առողջ և զօրաւոր մեծնան շնորհիւ։

ԸՍԿՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ։

Բոլոր դեղատուներէն և դեղաշինարներէ ի Դիեր։

24

ՀԱՄԻՏԻՑԷ
ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՄԱՍՈՒԼԱԹԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ՊԱՂՋԷ ԳԱԲՈՒՄԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԱՏՅԷՍԻՆՏԷ Ն.՝ 21
ՇԱՀԶԱՏԷ ՊԱՇԸՆՏԱ Ն.՝ 20։

Համիտիյէ ֆէս ֆապրիգամըզը կիւն պէ կիւն տահա կիւզել ֆէլէր չըգար.մագտա, հէր տահմ իսալիս օլատուը՝ բաղպէթլու միւթէքէրիլէրիմիզ թարգիր վէ անլէրին թէչվիզի իլէ, մէսելա 6 այ էվվէլ կիւնտէ պիր տանէ ֆիւրուխթ օլունը իքէն, պու կիւն 4-5 տանէ սաթլարընը կէօրիւլմէքտէ պիր։ Ֆապրիգամըզ մամուլաթը օլան ֆէսլէր՝ զայէթ զարիֆ վէ սայանրգէը օլուպ, կիւնէչէն օսլամագ, լէքէ գապալ իթմէկ, եաղմուրատա ըսլանարզանտա քէնտի հալինտէ գուրսասը իւլ չէքլինի զայպ իթմէյիպ, հէյնէբը ասլիյէսի իւլ գալը։ Ֆէսլէրիմիզին էն ուճուզը 4½ ղշ. օլուպ, պու ֆէսլէրէն ալան զէվաթ 4-5 այ հիչ գալըպա վուրտուրմագ իգթիգա իթմէքտիզին գուլլանապիլիր։ Թապի պիր քի, 6, 7½, 9 վէ 14½ ղշ.լըգ ֆէսլէրիմիզ տահա զիյատ սայանրգէը վէ չգ զարիֆ տիր։ Պաղը մուրթէքիպլէր՝ էճնէպի ֆէսլէրինի պիզիմ ֆէսլէրիմիզ չէքինէ սօգարագ, սաթտարըմըզ ֆիյաթլարտան իքի գաթ ֆիյաթա, քեզա պիր թա.գրմը տախի պիզիմ 4½ ղշ.լըգ ֆէսլէրիմիզի սաթըն ալարագ վէ իչէրինի թէպ.տիլ իսէրէք ֆահիշ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիրլէր։ Պու հալի մէն իթմէք վէ մուշթէրիլէրիմիզի սագընարբրմագ իչուն ֆէսլէրիմիզին իչէրինինէ ֆի 1 ղրուշ.թօս 1903տէն իթիպարէն ֆապրիգամըզին մարգասը գօնումըշ սրը քի, պու.մարգանին եարբսը ֆէսլէրին իչէրինինտէ պուլընան մէչինին վէ տիկէր եարբսը իսէ՝ գումաչին իւզերինտէ գավի վէ չըգարբլմասը միւֆքին օլմայանագ սուրէթտ եարբչարբրմըզ օլուպ, ֆապրիգամըզին մարգասը օլմայան ֆէսլէր սաթթէ օլուս.ղընան, մուպէթէր միւթէրիլէրիմիզին պու մարգայա տիգգաթ պուլուրմասը թավսիյէ օլունը։ Ֆապրիգամըզին պայլըճա ֆիւրուխթ մահալի՝ Տէրսաաէթտ Պաղչէ Դարբուսընատա Թրամվայ ճատտէսինտէ Նօ. 21 վէ Շահզատէ Պաշընատա Նօ. 20 տիւքքեանլարատա սրը։
Տէրսաաէթ վէ Թաշրալարատա մամուլաթըմըզը սաթմագ արզուսընատա պու.լընանլար՝ ֆապրիգանընը Թիճարէթինի իճրա իտէն Դաթրըճօղլու խանընատա 52 վէ 53 վէ 54 նումէրօլը մագազալարատա Թիւճճարը միւթէպերանագն Նազարէթ վէ Միհրան Մուրատեան գարաալար էֆ.լերէ միւրաճաաթ իթմէլի սրը քի, հէր կէօնա սուհուլէթ կէօսթէրմէյէ հազըր սրբլար։ Կէլէն մէքթուպլարա անքատ ճ.վագ վէրիլիպ, ֆապրիգանընը չէրթիթը ֆիւրուխթը հավի գաթալօկը տախի մէճ.ճանէն իրտալ օլունը։ Եուն վէ սաիր էսէվաթը պահանանմասընատան ասլայը ֆի 1 օգուստ. 1903տէն իթիպարէն ֆէսլէրիմիզին հէր ճընընա տանէսէ 20էր բարա զամմ օլունմըշ սրը։
90—60